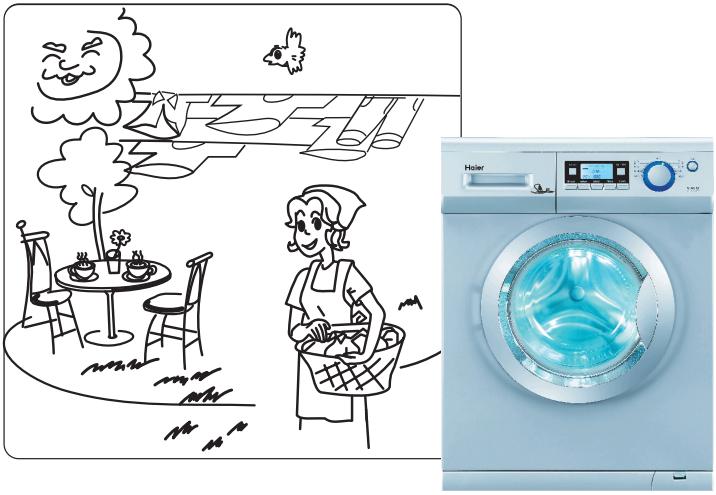
Haier

Operation Manual

Automatic Drum Washing Machine

HVS1200
HVS1000



EN

Please read this manual carefully before use. Keep this manual in a safe place.

Haier

Englig

Table of Contents

Before using the appliance

Name of parts ..... inside front cover
Matters needing attention 1-3
Installation 4-5
Function 6-8

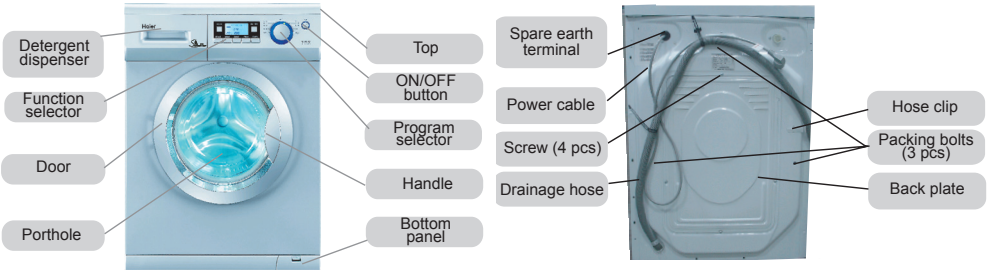
How to operate the wasing machine

Program description table 9
Preparation 10
Washing Procedure 11-12

Maintenance

Maintenance 13
Technical Specifications 15
Wiring Circuit 16

Name of Parts



Caution and Warning symbols

For you safely,any instructions in this manual with this „Warning“sign must be followed strictly.

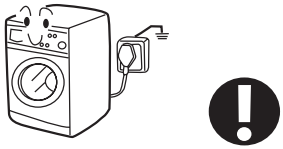
For your safety and to prevent damage to the washing machine,any instructions in this manual with this „Stop“ sign must be followed strictly.

This diagram may be slightly different from the layout of the washing machine you have just purchased due to techincal improvements.

Matters Needing Attention

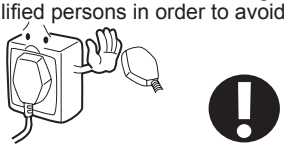
• Safety

1. A separate earthed socket is required for the power supply. The washing machine must be positioned so that the plug is accessible.

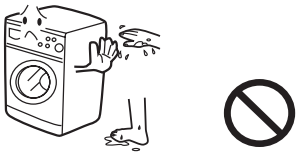


2. Hold the plug and not the electric cable when unplugging the washing machine.

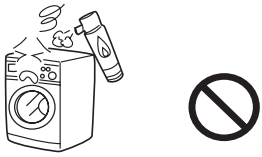
3. Fuses in the power circuit should be rated for 15A.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



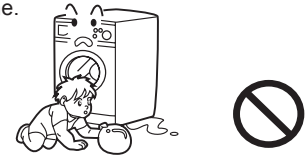
4. Do not touch or use the washing machine barefooted or when the hands or feet are wet.



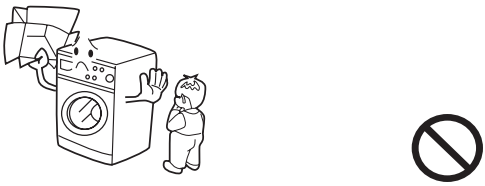
5. Do not use flammable detergent or dry clean ing agent; do not use flammable spray in close vicinity to the washing machine; do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.



6. The door of the washing machine will become hot during the heating process. Avoid contact with the door during the heating process. For safety, keep children away from the washing machine.

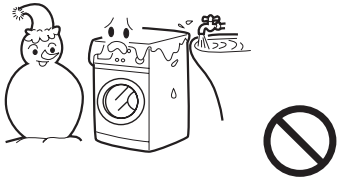


7. Keep children away from the packing materials after unpacked.

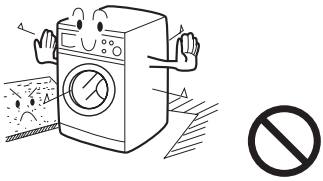


Matters Needing Attention

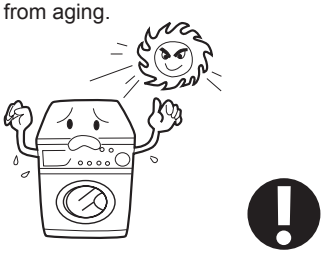
8. The washing machine should not be installed outdoors or in a damp place. In the event of water leakage or splashes allow the machine to dry naturally.



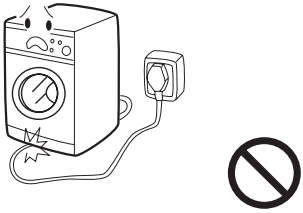
9. The carpet must not obstruct the ventilation openings in the base of the washing machine.



10. Keep away from heat sources and direct sunlight to prevent plastic and rubber components from aging.

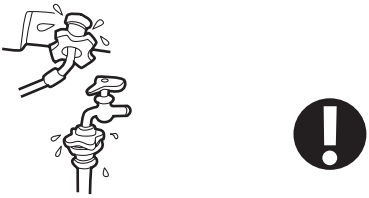


11. During installation, ensure that the electric cable is not trapped by the washing machine and avoid damage to the electric cable.

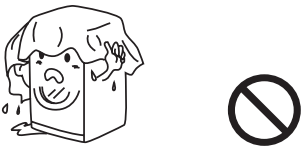


• During Use

1. Before use, check the joints of the filling hose, the tap and the drainage hose for possible problems from water pressure fluctuations.
If joints are loose or there is leakage, turn off the tap and repair. Do not use the washing machine until the hoses are properly fixed.
The appliance is to be connected to the water mains using new hose-sets and that old hose -sets should not be reused.

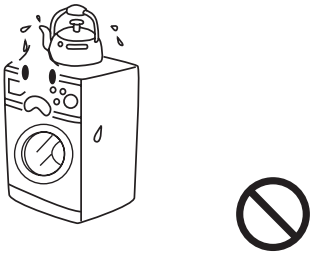


2. Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of odors; do not cover the washing machine with plastic cover so that inside dampness cannot be kept in.

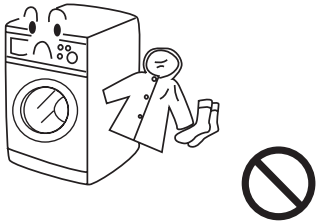


Matters Needing Attention

3. Do not place heavy, heating source or wet articles on the top of the washing machine.



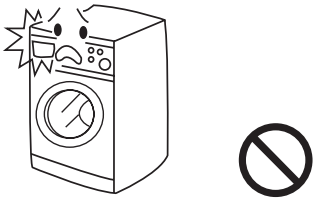
4. Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.



5. Before washing, do up zippers, buttons and clothes straps and put small articles, such as socks, laces or bras, into a washing bag or a pillow.

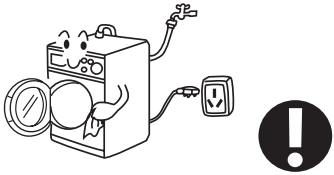
Steel wires in bras will pop out during washing; never wash bras containing steel wires.

6. Do not open the detergent distribution drawer during the wash cycle.



7. The door is fitted with a self-lock device and will not open until 2~3 minutes after the washing machine stops. Do not force the door open. Do not open the door if water level can reach the porthole.

8. After each wash program, turn off the tap to prevent leakage; and unplug the washing machine and wipe clean the lower part of the porthole.



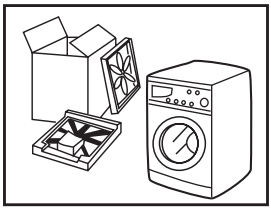
9. Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of doors; do not cover the washing machine with plastic cover so that inside dampness cannot be kept in.

Haier

Englig h

Installation

- Remove all the packing materials (including the EPE base)to prevent vibration during use, as shown in the right picture. Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is normal phenomenon resulting from water test in the factory.



- Check attachments and materials with reference to the following

Qty / Name / Model	Operation manual	Water hose	Drainage holder	Warrantly card	Plastic plugs
HVS1200 HVS1000	1	1	1	1	3

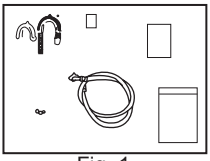


Fig. 1

- Dismantle the packing bolts as shown in Fig. 2.

  The packing bolts are designed for clamping anti-vibration components inside of the washing machine during the transportation process.
  Before use:
  1. Remove the back plate;
  2. Remove the three packing bolts on the back plate and take out the rubber hose;
  3. Replace the back plate;
  4. Fill the holes left by the packing bolts with plastic plugs. (Attention: The packing bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use)

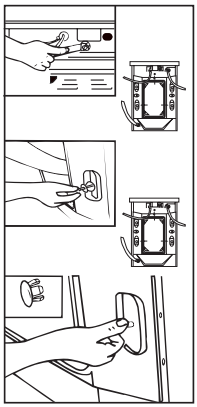


Fig. 2

- Adjusting the washing machine

  There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in Fig. 3, so that it is level.

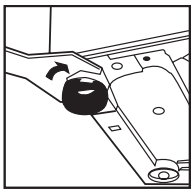
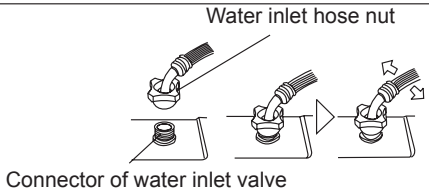


Fig. 3

Installation

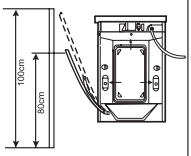
Connection of water inlet hose and washing machine

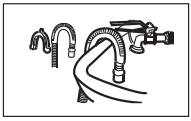
1. Place the water inlet hose nut on the connector of the water inlet valve.
2. Slightly shake the water inlet hose nut to see if it is tightly and properly fixed.



Water drainage hose

- The height of the terminal of the water drainage hose should be between 80cm-100cm, the water drainage hose must be securely placed on the clip on the back of the washing machine.
- Use the water drainage support supplied as an accessory for proper installation of the water drainage hose. Fix the water drainage hose support with waterproof string. Do not use an excessively long water drainage hose and contract the authorized technician if the water drainage hose needs to be extended. the water drainage hose should not be extended more tha 250cm.(longer extension will result in concurrent water inflow and outflow). The diameter of the extension hose should be the same as the original hose.
  caution: water drainage hose must not be immersed in water.the original and extension hoses should be tightly connected.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose-sets and that old hose-sets should no be reused.





Connection of power supply

Check the following itemps before connection to the power supply.

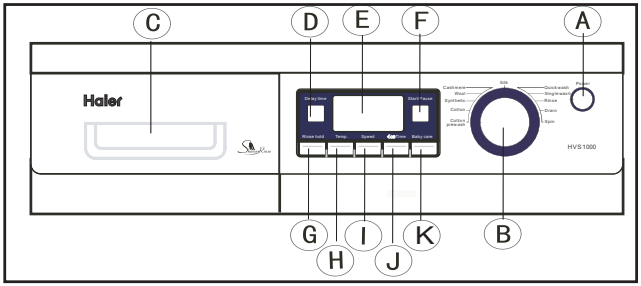
- The socket conforms to the maximum power load (The maximum current load of the socket and power supply cable should not be less than 15A).
- Power supply voltage conforms to the required value.
- The power supply socket and the plug of the washing machine should be compatible. If they are not compatible, refer to a washing machine technician or a Haier designated service point for power cable replacement. The washing machine should be connected to the earth before use.
- Supplementary earth cable should not be necessary if the socket is connected to the earth.
- Supplementary earth cable should be installed on the upper back of the washing machine and connected to an earth if the power supply socket has no earth connection.
  Caution: the supplementary earth cable should not be connected to water or heating pipes.

Haier

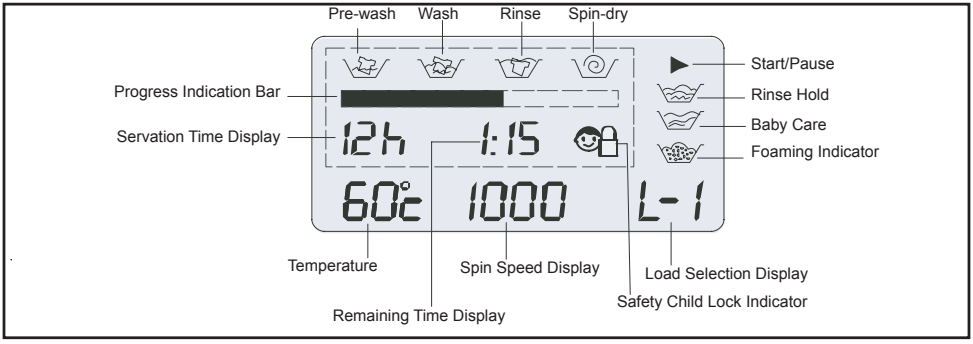
English

Operational Functions

Control Panel Function Description



Display Information Introduction



A. Power On/Off Key
Press the key and the washer will be automatically energized, release the key and power is disconnected.

B. Program Selection Knob
Turn the knob clockwise/counterclockwise to select the desired program. (please refer to Program Setting Guidance Table for details)

C. Detergent Distribution Box- See Figure a for the drawer- type Detergent Dispens er
Open the dispenser box and you will see four detergent compartment of 1, 2, 3:
Compartment 1: Pre-wash Detergent
Compartment 2: Washing Detergent
Compartment 3: Softener , Conditioner and Perfume

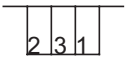


Fig. a

D. Reservation Selection Key
Press the key to select the desired time when the washing progress completes. When setting this feature, the indicator lamp on the upper left corner of the key will illuminate.
Time reservation range is from 1 to 24 hours. The reserved time will increase by one hour at each press of the key. When the feature is set, press Start/Pause key and the reserve time will be displayed and countdown will start. At the same time, reservation indicator lamp will start blinking and will go off after th e washer enters into normal washing progress.

Functions

Note. If Program key is turned after reservation time is set and before program starts, the reservation will be autom atically cancelled. When reservation feature is activated, the washing start time is fixed. There will be some difference between the reserved time and the actual program completion time due to different water inlet time and load distribution condition during spin-dry process.
E. LCD LCD is a window to display information including washing status, washing progress, reservation time, remaining time, heating temperature, spin-dry speed, load selection and error etc. as well as to display additional features such as power clean, super clean rinse and foaming auto-check etc.
F. Start/Pause Key When the washer is energized, select the desired washing program and press the Start/Pause key. The indicator lamp on the upper left corner of the key will illuminate to indicate that the washer has started operation. If it needs to pause the washing process, simply press th e Start/ Pause key and the indicator lamp and remining time display will blink and the washer enters into condition. Press the Start/Pause key again to resume washing process. (Note: Press the Start/Pause key only after the desired program and feature are set.
G. Rinse Hold Key Press the key lightly,the screen displays the symbol.The washing machine does not drain the water after the last rinse,but the laundry remains in a soak.To spin the laundry ,press this key again. The symbol disappears from the screen and the program continues to the end .The function is used to prevent the laundry creasing when left in the drum for a long time.
H. Temperature Selection Key Press the key and LCD will display the selected heating temperature, which is adjustable as needed. Note: 20oC means cold water washing and no heating is involved.
I. Spin Speed Selection Key Press the key and LCD will display the selected spin-dry revolution speed, which is adjustable as needed. (When No Spindry -feature is selected, the time will decrease correspondingly.)
J. Load Selection key Turn the Program Knob to select the desired program (see Program Setting Guidance Table). Press the key and manually select different programs and power-saving and water-seaving feature based on the volume of load. LCD will display L-1(2,3,4,5), indicating the washing load is 1 (2,3,4,5) kg and program time will change accordingly. (The feature is not available in Wool, Cashmere, Silk, Speedy, Drainage Only and Spin Only Program. Only L – 1, 2, 3 are available for Chemical Fiber program.)
K. Super-clean Rinse Key Press the key and super -clean icon in the LCD will illuminate. When the program comes to softening process, the washer will add an extra rinse process. (This feature is not available in some programs. Please see Program Setting Guidance Table for details.)

Introduction of Other Functions

A. Power-off Memory Function:Thewasher has power-off memory function.In case of abrupt power failure or the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved and the preset operation will resume when the power is rezumed. If it needs to cancel this feature, press Start/Pause key so that the washer will will stop temporarily. Turn off the power key and restart the washer after a few seconds and the feature will be cancelled.

B. Safety Child Lock Function: During the operation of the program, press down Temperature key and Load Selection key concurrently and hold for 3 seconds.“ “ will be displayed indicating that the program is locked. Repeat the above procedure s to unlock.

C. Foaming Auto-check Function: The washer offers foaming auto- check function, which is is a solution to incomplete rinse due to over-dispensing of detergent. The washer can sense the volume of foam formed automatically. When foaming is detected, the Foaming icon in the LCD will illuminate and an extra rinse cycle will be added before the program completes. Program time duration will increase automatically.

D. Auto-shower function: With automatic shower rinse technology, it can efficiently reduce the residual detergent and make the rinse process more efficient and thorough. This function operates without any intervention from human.

E. Display messages:

Err1: Door is not properly shut.
Correction: Shut the door properly.

Err2: Drainage error, water not emptied within 4 min.
Correction: Clean the filter and check the drain hose for blockage. If error still exists, please contact the maintenance personnel.

Err3: Temperature sensor short circuit or open circuit.
Correction: contact the maintenance personnel.

Err4: water heating element damage.
Correction: Contact the maintenance personnel.

Err5: Water fails to meet the specified level within 8 minutes.
Correction: Check the tap and the water pressure, if error still exists, please contact the maintenance personnel.

Err6: Moter do not work.
Correction: Contact the maintenance personnel.

Err7: Moter overheat protection or damage.
Correction: Restart the power key if still display Err7, contact the maintenance personnel.

Err8: Water exceeds protective level.
Correction: Contact the maintenance personnel.

End: End of a wash cycle.
Unb: After the last rinsing cycle finishes, spinning fails completely due to and imbalance of the laundry.

1:25: Status information: Remaining program time.

Program Setting Guidance Table

Program Setting Mode	Recommended Laundry	Default Program				Temperature Adjustment Range	Rinse Hold	Load Selection	Super Clean Rinse	Reserve	Detergent Usage Method		
		Capacity	Tempe-rature	Speed (rpm)	Total Time						Compart-ment 1	Compart-ment 2	Compart-ment 3
Cotton Prewash	Heavily-soiled Cotton Fabrics	5	60	1000	3:12	_ _-40-50-60-90	YES	YES	YES	YES	★	★	○
Cotton	Cotton Fabrics	5	60	1000	2:58	_ _-40-50-60-90	YES	YES	YES	YES	x	★	○
Synthetic	Fsat-colour Fiber	3	60	800	1:42	_ _-40-50-60	YES	YES	YES	YES	x	★	○
Wool	Wool	/	40	600	1:10	_ _-40	YES	NO	YES	YES	x	★	○
Cash-mere	Cashmere	/	40	400	1:10	_ _-40	YES	NO	YES	YES	x	★	○
Slik	Silk	/	40	400	1:05	_ _-40	YES	NO	YES	YES	x	★	x
Quick wash	Slightly-soiled Textiles	/	--	800	0:29	_ _-40	YES	NO	NO	YES	x	★	○
Single wash	Slightly-soiled Textiles	5	40	0	1:33	_ _-40-50-60	NO	YES	NO	YES	x	★	x
Rinse	Slightly-soiled Textiles	5	--	800	0:25	/	YES	YES	YES	YES	x	x	○
Drain	/	/	/	/	0:03	/	NO	NO	NO	YES	x	x	x
Spin	/	/	/	1000	0:09	/	NO	NO	NO	YES	x	x	x

Note: ○ means that it needs to add perfume such as softener ★ means that it needs to add detergent otherwise the desired washing result will not be achieved. x means it must not add detergent. The data in Speed column is default spin speed of corresponding model (when speed is not selected.)

Note:
1. Washing temperature refers to the highest temperature allowable during the whole washing process. The washing time varies according to the type of clothes, selected temperature and feature. The total operation time provid ed in the above table is for reference only (There will be a slight difference due to different water temperature.)
2. For clothes made of special materials such as woolens, cashmere and wool, please check if the clothes has a machine-washing tag and the requests to the temperature.

Preparation

1 Power supply
Plug in the power supply
(220 -240) V~ /50HZ

2. Water supply
Turn on the tap ensure that the water in clear.
Caution: Before staring the washing machine turn on the water faucet to ensure the water faucet and the water inlet hose are connected correctly and do not leak

3. Detergent selection
Only special low foam detergent should be used in automatic drum washing mashine,form blended or wool fabrics special deter-gent should ne used.dry clearning solvent should not be used such as trichhloroethy-lene or alike (caution : load the required amount of detergent only).

4. Laundry treatment
- Sort out clothes according to type and extent of dirt. There are three types of clothes:cotton,synthetical and woolen (silk) fabrics.
- Separate white clothes from colored.If whites and coloreds are combimed for one load,make sure the coloreds are colorfast

  - Clothing with frayed edges or yams should be put in a wash bag or special bag before washing
  - repair damged clothing,lose buttons or damaged zips and hooks before washing.
  - Bed sheets and table ware should be loosely loaded and not folded.

- This washing mashine is for househould use and designed for mechanically washable clothes. When washing,separate unwashable clothes with reference to clothes labels.

5. Wash load

Type	Cotton fabricse	Synthetic fabrics	Wool/cashmare/ silk fabrics
Max load	5 kg	3 kg	3 kg

Washing Procedure

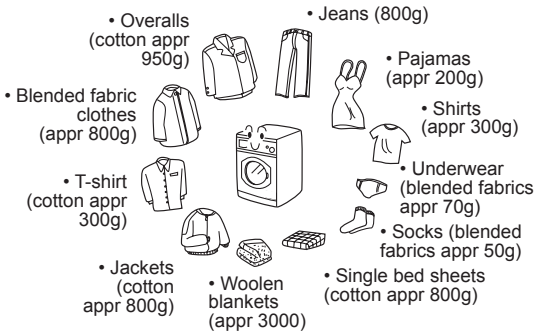
1. Loading

Open the door, put in the laundry piece by piece.
Close the door tightly.

Notes:

1) When first using the washing machine,let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine.
2) Do not overload the washing machine.

Load Reference

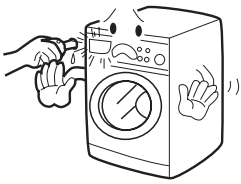


2. Adding detergent

Slide out the detergent drawer and put the required detergent and softening agent into the corresponding boxes. Push back the drawer gently.

Caution:

1) For pre-washing program, detergent should be added to both compartments 1 and 2. Compartment 2 allows only solid detergents.
   For other programs, do not add detergent to compartment 1.
2) Do not overuse softener; otherwise, it will damage the artificial fibers. Refer to the instructions during use.
3) The softener can not exceed the „MAX“ on the siphon hat. And the softener should not be too ropy.
4) If select the delay-time function,make sure the compartment is dry,or the detergent will remain in the compartment.



3. Selecting washing program

To get the best washing effect, an appropriate washing program should be selected according to the laundry type.

Note: The above operations refer to conditions without power-off memory. Or the washing machine will continue operation from where the program was broken. To clear memory, press the Start/Pause button. Turn off the power for a few seconds and turn on again, all the settings will be renewed.

Washing Procedure, Hints for Saving Energy

4. Setting washing temperature

Press the temperature button until „ -- „ is displayed if heating is not needed; otherwise, select an appropriate temperature as required (refer to the „Guide to Operational Program Selection“).

5. Function selecting button

Select functions as required (refer to the „Operational Functions“ section).

6. Washing

Press Start/Pause key and the LCD will display „►“, which means the washer has started operation. The LCD will display program remaining time.
The following functions cannot be re-selected.

1) Temperature Selection Key
2) Reserve Time Key
3) Power Clean Key
4) All the functions alrea dy completed.

7. Finish

The washing machine will stop operation automatically when a wash cycle ends. The „End“ sign will appear. Open the door and take out the laundry. Then turn off the tap and unplug the power cable.

• Hints for saving energy

During operation

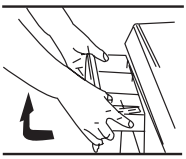
1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Pre-wash heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose standard or delicate wash programs for slightly soiled clothes.
5. Choose a proper washing temperature. Only exceed 60° for heavily soiled clothes.
6. Do not use more detergent than required.
7. Softening agent makes clothes feel softer and easier to iron.

Maintenance

1. Turn of the water and electricity supply after every wash. Open the door to prevent the formation of moisture and odors. If the washing machine is left idle for a long period, drain any remaining water in the machine and replace the drainage hose.

2. Uplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soapy. Liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use corrosive or abrasive chemicals or solvents.

3. Clean the detergent compartment regularly. For the detergent compartment similar to figure (a), raise the compartment slightly to remove and replace after cleaning.



Obr. (a)

4. Clean the filter Cleaning methods (once a month)

1) Pick up the bottom cover lightly (Fig. 1);
2) Screw out filter by turning counterclockwise (Fig. 2);
3) Flash clean with running water;
4) Replace the filter by turning clockwise and remount the cover.

Caution: The filter must be in place, or it may lead to leakage. (Fig. 3)

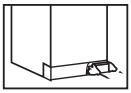


Fig. 1

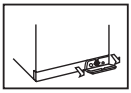


Fig. 2

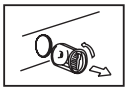
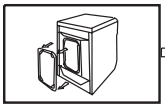


Fig. 3

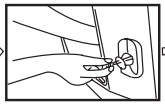
5. To prevent blockages to the water supply or the ingress of contaminants, clean the water inlet and inlet water filter regularly.

7. If the washing machine is left idle for a long period turn off the water and electricity supply and open the door slightly to prevent the formation of moisture and odors.

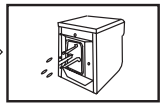
6. If the machine is to be moved a distance location, replace the vibration mounting locks which were removed during installation as snown below.



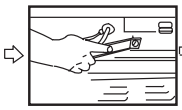
Remove the back cover.



Remove the rubber plugs.



Insert the bolts.



Tighten the bolts with the spanner.

Replace the rear panel.

Troubleshooting

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the maintenance service until the problem has been confirmed.

Problem	Possible cause
The washing machine fails to operate	Poor connection to power sup ply Power failure Door is not properly closed (It will show E1) Machine has not been switched on
Washing machine cannot be filled with water	Water tap is not turned on (It will show E4) Water pressure is less than 0.03M pa The inlet hose is kinked Water supply failure The program dial is not properly set The door is not properly clos ed The inlet hose filter is blocked
The machine is draining while is being filled	The height of the drainage hose is below 80cm (it should be within 80-100cm) The drainage hose end is in wa ter
Drainage failure	Drainage hose is blocked (It will show E2) Drainage hose end is exceed 100cm above the floor level The filter is blocked
Strong vibration during spin drying	Not all packing bolts have been removed Washing machine is located on an uneven surface Machine load is over 5 kg.
Operation stops before completion of a wash cycle	Water or electricity failure Washing machine is in soak cycle
Operation stops for a period of time	Washing machine is in soak cycle Washing machine gives an error message.
Excessive foam in the drum, which is is spilled to the distribution drawer	The detergent is not a low-foaming type or for manual wash Excessive use of detergent

Technical Specifications

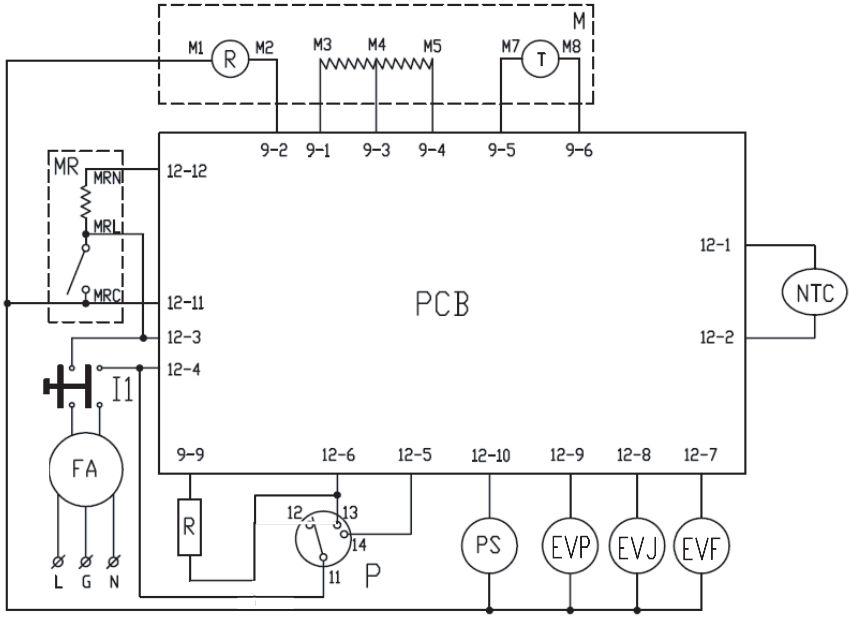
Model	HVS1000	HVS1200
Power supply	(220-240)V~/(50Hz)	(220-240)V~/(50Hz)
Power (Max)	2000	2000
Water pressure (MPa)	0,03≤p≤1	0,03≤p≤1
Rated load (kg)	1-5	1-5
Spinning speed (MAX) (r/min)	1000	1200
Wash program	11	11
Heating power (W)	1800	1800
Net weight (kg)	82	82
Anti-Electric shock	I	I
Anti-Water class	IPX4	IPX4
Noise level	72 dB	72 dB

Haier

Englig

Wiring Circuit

Slim 5
HVS1000



I1 - Switch
M – Motor
PCB – Printed Circuit Board
MR – Door Lock
R – Heating Element
PS – Drainage Pump
EVF, EVJ, EVP – Water Inlet Magnetic Valve
P – Pressure Switch
FA – Interference Suppresser
NTS – Temperature Sencor

The changes in user´s manual are reserved.

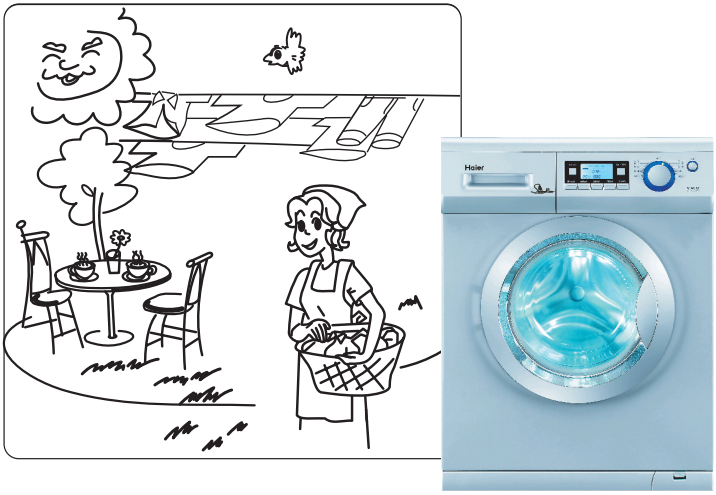
The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Haier

Návod k obsluze

Automatická bubnová pračka

HVS1200
HVS1000



CZ

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Návod uchovejte na bezpečném místě.

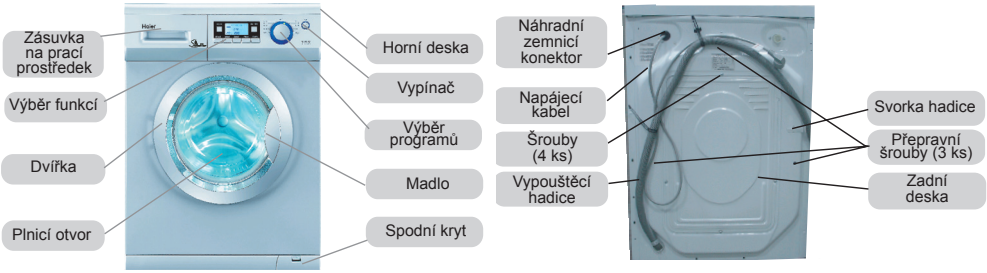
Haier

Česky

Obsah

Před uvedením do provozu
Popis ..... vnitřní strana přední obálky
Věnujte pozornost 1-3
Instalace 4-5
Funkce 6-8
Použití pračky
Tabulka programů 9
Příprava 10
Proces praní 11-12
Údržba
Údržba 13
Technické údaje 15
Schéma zapojení 16

Popis



Symboly upozornění a varování

Z důvodu vlastní bezpečnosti přesně dodržujte pokyny označené v tomto návodu symbolem Varování“.

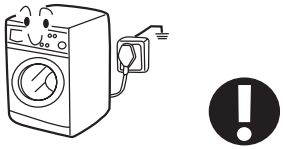
Z důvodu vlastní bezpečnosti a za účelem předcházení poškození pračky přesně dodržujte pokyny označené v tomto návodu symbolem Stop“.

Toto schéma se může mírně lišit od uspořádání vaší pračky z důvodu neustálého technického zdokonalování.

Věnujte pozornost

• Bezpečnost

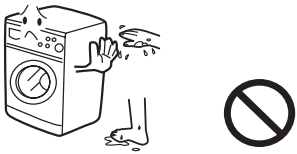
1. Pračku zapojte do samostatné elektrické zásuvky. Pračku postavte tak, aby byla zásuvka snadno přístupná.



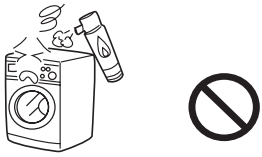
2. Při odpojování pračky ze zásuvky netahejte za kabel, uchopte vždy zástrčku.

3. Pojistky elektrického obvodu by měly být dimenzovány na 15 A. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.

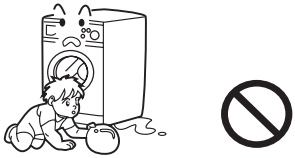
4. Pračku nepoužívejte a nedotýkejte se jí bosí nebo mokrýma rukama nebo nohama.



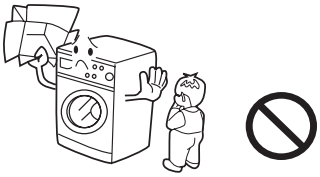
5. Nepoužívejte hořlavé nebo suché čisticí prostředky; v bezprostřední blízkosti pračky nepoužívejte hořlavé spreje; v případě výskytu hořlavého plynu v ovzduší pračku neodpojujte od zdroje energie ani nezapojujte.



6. Během ohřevu vody v pračce se zahřejí dvířka pračky. Během ohřevu se tedy vyvarujte kontaktu s dvířky. Z bezpečnostních důvodů udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od pračky.



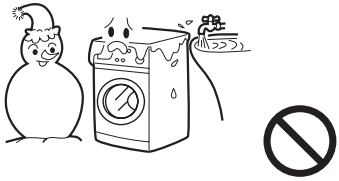
7. Po vybalení zařízení uložte obaly mimo dosah dětí.



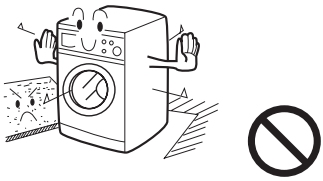
8. Před započetím praní zkontrolujte, že se v pračce nachází pouze věci, které chcete vyprat.

Věnujte pozornost

8. Pračku neinstalujte ven nebo do vlhkých míst. V případě vytečení vody nebo postříkání pračky nechte pračku uschnout přirozeným způsobem.

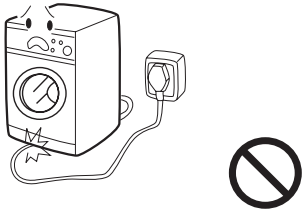


9. Koberec nesmí ucpat větrací otvory ve spodní části pračky.



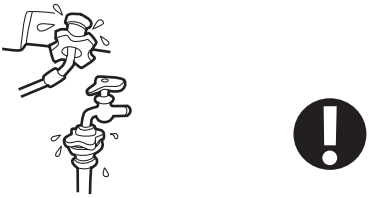
10. Udržujte ji mimo dosah zdrojů tepla nebo slunečního záření, aby nedošlo k poškození plastových a pryžových částí pračky.

11. Během instalace zkontrolujte, že napájecí kabel neuvíznul pod pračkou a dávejte pozor, abyste ho nepoškodili.

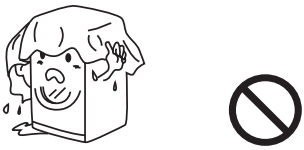


• Během používání

1. Před použitím pračky zkontrolujte, zda spoje napouštěcí hadice, kohoutek a vypouštěcí hadice nemají problémy při průtoku vody. Pokud jsou spoje volné nebo tečou, kohoutek zavřete a spoje opravte. Pračku nepoužívejte, dokud nejsou hadice opravené.
Pračku připojte k přívodu vody pomocí nových hadic, staré hadice nepoužívejte.

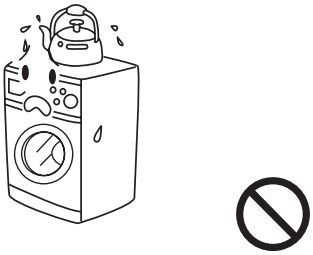


2. Pokud pračku nepoužíváte, nechávejte dvířka mírně pootevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemného pachu uvnitř pračky; pračku nezakrývejte plastovým přehozem, aby se uvnitř neudržovala vlhkost.

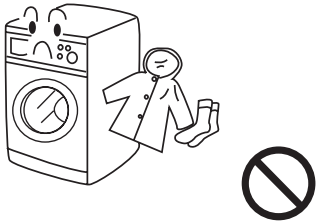


Věnujte pozornost

3. Na pračku nestavte těžké a mokré předměty ani tepelné zdroje.



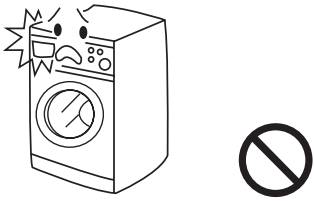
4. Neperte v horké vodě pěnové nebo houbovité materiály.



5. Před praním zapněte zipy, knoflíky a řemínky oděvů a malé části, např. ponožky, tkanice nebo podprsenky, vložte do pracího sáčku nebo povlaku na polštář.

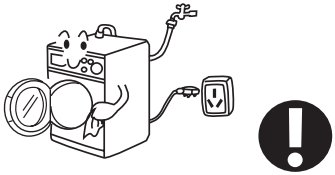
Drátěné kostice mohou během praní z podprsenky vyklouznout; proto nikdy v pračce neperte podprsenky s drátěnými kosticemi.

6. Během praní neotevírejte zásuvku na prací prostředek.



7. Dvířka jsou vybavená bezpečnostním zámkem, který se deaktivuje 2-3 minuty po ukončení pracího programu. Nesnažte se dvířka otevřít násilím. Dvířka neotevírejte, pokud voda dosahuje výšky plnicího otvoru.

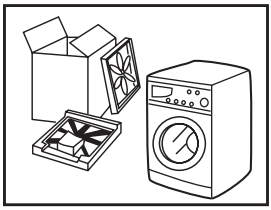
8. Po ukončení praní vždy zavřete kohoutek přívodu vody; pračku odpojte od zdroje energie a občas vyčištěte spodek těsnění vstupního otvoru.



9. Pokud pračku nepoužíváte, nechávejte dvířka mírně pootevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemného pachu uvnitř pračky; pračku nezakrývejte plastovým přehozem, aby se uvnitř neudržovala vlhkost.

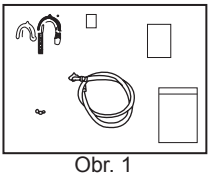
Instalace

- Odstraňte veškeré obalové materiály (vč. EPE plastové podložky), abyste předešli vibracím během provozu pračky - viz obrázek vpravo. Po otevření obalu můžete na plastovém sáčku a plnicím otvoru zaznamenat kapky vody. To je normální a je to způsobeno testem prováděným výrobcem.



- Zkontrolujte, že máte následující příslušenství a materiály.

množství / Název / model	Návod k použití	Napouštěcí hadice	Vypouštěcí hadice	Záruční list	Plastové zátky
HVS1200 HVS1000	1	1	1	1	3

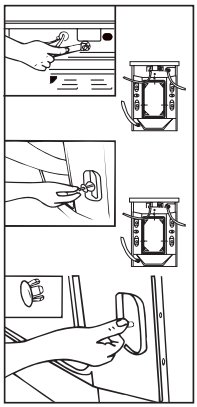


Obr. 1

- Vyšroubujte montážní šrouby - viz obr. 2.

  Přepravní šrouby jsou určeny k zajištění komponentů uvnitř pračky během její přepravy.
  Před uvedením do provozu:
  1. Demontujte zadní desku;
  2. Vyšroubujte tři přepravní šrouby ze zadní desky a vytáhněte pryžovou hadici;
  3. Instalujte zadní desku zpět;
  4. Otvory po přepravních šroubech ucpěte plastovými zátkami.

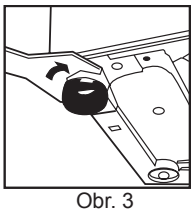
  (Upozornění: Přepravní šrouby a pryžovou hadici uložte na bezpečné místo pro případné pozdější použití)



Obr. 2

- Nastavení pračky

Pračka má stavitelnou nožku. Před použitím musíte pračku vyvážit - viz obr. 3, aby byla ve vodorovné poloze.

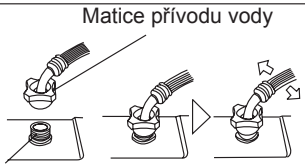


Obr. 3

Instalace

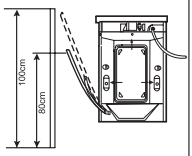
Připojení přívodní hadice k pračce

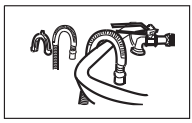
1. Matici přívodní hadice nasaďte na přípojku vodovodního ventilu.
2. Mírně s maticí zahýbejte, abyste se ujistili, že je pevně utažená.



Vypouštěcí hadice

- Výška vypouštění musí být v rozmezí 80-100 cm. Aby vypouštěcí hadice nespadla, zajistěte ji svorkami na zadní stěně pračky.
- Konec vypouštěcí hadice nasaďte do držáku, který je součástí příslušenství nutného pro správnou instalaci hadice. Hadici upevněte voděodolným provazem. Doporučujeme hadici neprodlužovat, pokud potřebujete delší hadici, konzultujte to se servisním technikem. Nastavená hadice by neměla být delší než 250 cm (nadměrné prodloužení hadice by mohlo způsobit zpětný odtok vody do pračky). Průměr nastavené hadice by měl být stejný jako průměr původní hadice.
  Upozornění:
  Vypouštěcí hadice nesmí ležet ve vodě, původní a nastavená hadice by měly být pevně spojené.
- Pračku připojte k přívodu vody pomocí nových hadic, staré hadice nepoužívejte.





Připojení ke zdroji energie

Před připojením ke zdroji energie zkontrolujte, že:

- zásuvka odpovídá max. hodnotě napájení pračky (z bezpečnostních důvodů by pojistky elektrického obvodu měly být dimenzovány minimálně na 15 A).
- napětí odpovídá požadavkům výrobce pračky.
- zástrčka napájecího kabelu pračky pasuje do vaší elektrické zásuvky. Pokud ne, kontaktujte opraváře praček nebo servisního technika společnosti Haier, kteří napájecí kabel vymění. Před použitím musí být pračka uzemněná.
- Dodatečné uzemnění není nutné, pokud je uzemněná zásuvka.
- Kabel uzemnění nainstalujte na vršek zadní desky pračky a uzemněte, pokud zásuvka uzemněná není.

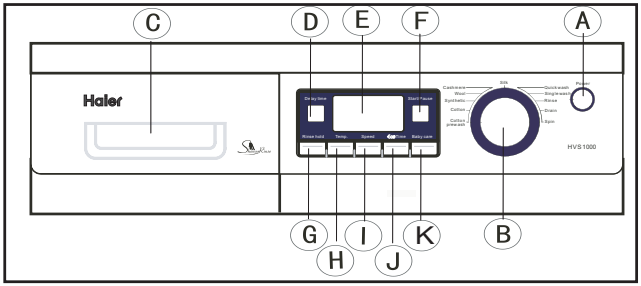
Upozornění: Kabel uzemnění nesmíte připojit k vodovodnímu potrubí nebo k topení.

Haier

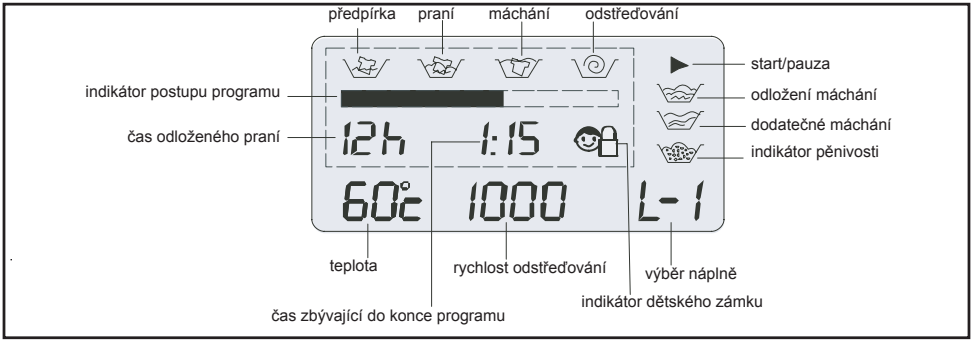
Česky

Funkce

Popis funkcí ovládacího panelu



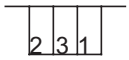
Popis informací na displeji



A. Vypínač
Stisknutím tlačítka pračku zapnete, uvolněním tlačítka pračku vypnete.

B. Otočný knoflík
Otočením knoflíku ve/proti směru hodinových ručiček zvolíte požadovaný program.
(podrobnosti v tabulce průvodce výběrem pracích programů)

C. Zásuvka na prací prostředek - viz obr. zásuvky
Otevřete zásuvku, uvnitř je rozdělená na tři části - 1, 2, 3:
Část 1: Prací prostředek pro předpírku
Část 2: Prací prostředek
Část 3: Aviváž, změkčovač nebo vůně



Obr. a

D. Tlačítko odložení praní
Stisknutím tlačítka nastavíte čas, v kolik chcete, aby se prací program dokončil. Po nastavení této funkce se rozsvítí kontrolka nahoře vlevo.
Rozsah odloženého spuštění je 1 až 24 hod. Každým stisknutím tohoto tlačítka prodloužíte čas o 1 hodinu. Po nastavení stiskněte vypínač pračky, na displeji se zobrazí čas odložení a začne se odpočítávat spuštění. Zároveň začne blikat kontrolka a jakmile se zapne normální praní, kontrolka zhasne.

Funkce

Poznámka: Pokud po nastavení odložení praní a před spuštěním programu změníte program, odložené praní se automaticky zruší. Po aktivaci odloženého praní je nastavený čas odložení fixní. Mezi časem odložení a aktuálním časem dokončení praní může být menší rozdíl a to z důvodu délky napouštění vody a stavu rozložení prádla v bubnu při odstřeďování.
E. LCD displej LCD displej zobrazuje informace, jako je stav praní, proces praní, čas odložení praní, čas zbývající do konce programu, teplota vody, rychlost odstřeďování, výběr náplně prádla, chybová hlášení apod., včetně doplňkových funkcí, jako je výkonné praní, dodatečné máchání a automatická kontrola pěnivosti apod.
F. Tlačítko Start/Pause Pokud je pračka zapojená do zásuvky, zvolte požadovaný prací program a stiskněte tlačítko Start/Pause. Rozsvítí se kontrolka nahoře vlevo označující zahájení pracího programu. Pokud potřebujete prací program přerušit, jednoduše znovu stiskněte tlačítko Start/Pause, začne blikat kontrolka a čas zbývající do konce programu. Praní obnovíte opět stisknutím tlačítka Start/Pause. (Poznámka: Tlačítko Start/Pause stiskněte pouze po nastavení požadovaného programu a funkcí.
G. Tlačítko Rinse Hold (odložení máchání) Lehce stiskněte toto tlačítko, na displeji se zobrazí odpovídající symbol. Jakmile bude pračka u posledního máchání, nevypustí vodu, ale nechá prádlo namočené. Pokud chcete prádlo odstředit, stiskněte opět toto tlačítko. Symbol zhasne a program bude pokračovat až do konce. Tato funkce se používá, pokud nemůžete prádlo ihned po dokončení programu vyjmout z pračky a chcete předejít jeho pomačkání.
H. Tlačítko Temperature (teplota) Stiskněte toto tlačítko a na LCD displeji se zobrazí vybraná teploty, podle potřeby ji lze upravit. Poznámka: 20oC je teplota pro praní ve studené vodě, nezapne se topení.
I. Tlačítko Spin Speed (rychlost odstřeďování) Stiskněte toto tlačítko a na LCD displeji se zobrazí rychlost odstřeďování, podle potřeby ji lze upravit. (Pokud zvolíte praní bez odstřeďování No Spindry, délka programu se o to přiměřeně zkrátí.)
J. Tlačítko Load (náplň) Požadovaný program zvolte otočením knoflíku (viz tabulka průvodce výběrem pracího programu). Stiskněte tlačítko a podle množství prádla ručně zvolte program, úsporu energie a vody. LCD displej zobrazí L-1(2,3,4,5) - náplň prádla je tedy 1 (2,3,4,5) kg a toto zobrazení se bude střídat se zobrazením délky programu. (Funkci nelze zvolit, pokud nastavíte program Wool, Cashmere, Silk, Speedy, Drainage Only a Spin Only. Pro program Chemical Fiber je k dispozici pouze nastavení L – 1, 2, 3.)
K. Tlačítko Super-clean Rinse (dodatečné máchání) Stiskněte toto tlačítko a na LCD displeji se rozsvítí ikona dodatečného máchání. Jakmile program dojde k procesu namáčení, pračka přidá o jedno máchání navíc. (Tato funkce není k dispozici pro všechny programy. Podrobnosti naleznete v tabulce průvodce výběrem pracích programů.)

Další funkce

A. Paměť: Tato pračka je vybavena pamětí pro případ odpojení od zdroje energie. V případě výpadku proudu nebo nutného odpojení pračky od zdroje energie během praní se aktuální nastavení uloží do paměti a po obnovení dodávky energie je použito. Tuto funkci zrušíte stisknutím tlačítka Start/Pause, pračka přeruší program. Vypněte pračku vypínačem a po několika sekundách ji opět zapněte, funkce paměti se tak zruší.

B. Dětský zámek: V průběhu programu stiskněte zároveň tlačítko Temperature a Load Selection a podržte je 3 sekundy. Na displeji se rozsvítí „ “, což je upozornění na aktivaci zámku. Zámek deaktivujete zopakováním výše uvedeného postupu.

C. Automatická kontrola pěnivosti: Pračka je vybavena automatickou kontrolou pěnivosti, což je řešením při nedostatečném výsledku máchání způsobeném nadměrnou dávkou pracího prostředku. Pračka automaticky monitoruje množství tvořící se pěny. Jakmile zaznamená vytváření pěny, na LCD displeji se rozsvítí ikona pěny a pračka přidá po dokončení programu ještě dodatečné máchání. Automaticky se prodlouží odpovídajícím způsobem délka programu.

D. Funkce automatického máchání: Pomocí technologie automatického máchání kropením pračka efektivně zredukuje zbylý prací prostředek a máchání je tak efektivnější a důkladnější. Tato funkce se aktivuje bez vašeho zásahu.

E. Hlášení na displeji:

Err1: Dvířka nejsou řádně dovřená.
Oprava: Zavřete dvířka pořádně.

Err2: Chyba vypouštění, voda se nevypustí do 4 min.
Oprava: Vyčistěte filtr a zkontrolujte, zda není ucpaná vypouštěcí hadice. Pokud problém trvá, obraťte se na servisního technika.

Err3: Zkrat nebo odpojení teplotního čidla.
Oprava: Kontaktujte servisního technika.

Err4: Porucha topného tělesa.
Oprava: Kontaktujte servisního technika.

Err5: Voda se nenapustí do 8 minut.
Oprava: Zkontrolujte kohoutek a tlak vody, pokud problém trvá, kontaktujte servisního technika.

Err6: Nefunguje motor.
Oprava: Kontaktujte servisního technika.

Err7: Aktivovalo se ochranné zařízení motoru proti přetížení nebo je motor poškozený
Oprava: Restartujte vypínač pračky, pokud stále svítí Err7, kontaktujte servisního technika.

Err8: Voda překročila bezpečnostní hladinu.
Oprava: Kontaktujte servisního technika.

End: Konec pracího cyklu.
Unb: Po dokončení posledního máchání se nezdařilo odstřeďování z důvodu nevyvážení prádla v bubnu.

1:25: Stavová informace: Čas zbývající do konce programu.

Tabulka průvodce nastavení pracího programu

Program	Doporučené prádlo	Výchozí program				Rozsah nastavení teploty	Odložení máchání	Výběr náplně	Dodatečné máchání	Odložení praní	Použití pracího prostředku		
		Kapacita	Teplota	Rychlost (ot./min.)	Celk. čas						Přihr. 1	Přihr. 2	Přihr. 3
Cotton Prewash	Silně znečištěné bavlněné	5	60	1000	3:12	_ _-40-50-60-90	ANO	ANO	ANO	ANO	★	★	○
Cotton	Bavlněné	5	60	1000	2:58	_ _-40-50-60-90	ANO	ANO	ANO	ANO	x	★	○
Synthetic	Stálobarevné	3	60	800	1:42	_ _-40-50-60	ANO	ANO	ANO	ANO	x	★	○
Wool	Vlněné	/	40	600	1:10	_ _-40	ANO	NE	ANO	ANO	x	★	○
Cashmere	Kašmírové	/	40	400	1:10	_ _-40	ANO	NE	ANO	ANO	x	★	○
Slik	Hedvábné	/	40	400	1:05	_ _-40	ANO	NE	ANO	ANO	x	★	x
Quick wash	Mírně znečištěné	/	--	800	0:29	_ _-40	ANO	NE	NE	ANO	x	★	○
Single wash	Mírně znečištěné	5	40	0	1:33	_ _-40-50-60	NE	ANO	NE	ANO	x	★	x
Rinse	Mírně znečištěné	5	--	800	0:25	/	ANO	ANO	ANO	ANO	x	x	○
Drain	/	/	/	/	0:03	/	NE	NE	NE	ANO	x	x	x
Spin	/	/	/	1000	0:09	/	NE	NE	NE	ANO	x	x	x

Poznámka: ○ = musíte přidat vůni, např. aviváž ★ = musíte přidat prací prostředek, jinak nedosáhnete požadovaného pracího účinku. x = nesmíte přidat prací prostředek. Údaje uvedené ve sloupci Rychlost jsou výchozí rychlostí odstřeďování daného modelu (pokud nezvolíte rychlost).

Poznámka: 1. Teplota při praní odpovídá nejvyšší teplotě dosažené v průběhu celého procesu praní. Délka praní se liší v závislosti na prádlo, zvolené teplotě a funkcích. Celková délka ve výše uvedené tabulce je pouze orientační (aktuální délka se bude mírně lišit v závislosti na teplotě vody).

2. U oděvů, zhotovených ze speciálních materiálů, například tkaniny z příze, kašmíru a vlny, prosím zkontrolujte, zda je oděv opatřen štítkem, dovolujícím praní v pračce, a případně požadavky na teplotu.

Příprava

1. Napájení
Připojte do zásuvky (220 -240~V) /50HZ

2. Přívod vody
Otevřete kohoutek, zkontrolujte, že teče čistá voda.
Upozornění: Před zapnutím pračky otevřete vodovodní kohoutek a zkontrolujte, že kohoutek i přívodní hadice jsou správně připojené a nikde netečou.

3. Výběr pracího prostředku
V bubnové automatické pračce byste měli používat pouze speciální málo pěnivý prací prostředek, pro směsi a vlněné prádlo používejte speciální prací prostředek. Nepoužívejte suché prací prostředky, jako je např. trichhloroethylen apod. (upozornění: použijte pouze požadované množství pracího prostředku).

4. Manipulace s prádlem
- Prádlo roztřiďte podle typu a míry znečištění. Existují tři druhy tkaniny: bavlna, syntetika a vlna (hedvábí).
- Oddělte bílé a barevné prádlo. Pokud vložíte do pračky bílé prádlo s barevným, ujistěte se, že barevné prádlo je stálobarevné.

  - Oděvy s roztřepenými okraji nebo třásněmi vložte před praním do pracího sáčku nebo speciálního sáčku na praní.
  - Poškozené oděvy, zipy a háčky opravte, uvolněné knoflíky přišijte před praním.
  - Prostěradla a ubrusy vložte do pračky volně, nikoliv složené.

- Tato pračka je určena k domácímu použití a praní oděvů schválených pro mechanické čištění. Před praním oddělte prádlo, které nelze prát v pračce, podle štítku na jednotlivých oděvech.

5. Naplnění pračky

Typ	Bavlněné prádlo	Syntetické prádlo	Vlněné/kašmírové/ hedvábné prádlo
Max. množství	5 kg	3 kg	3 kg

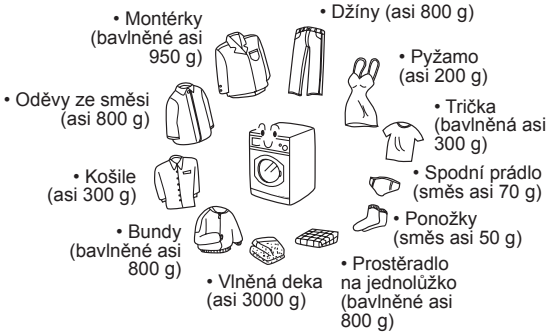
Proces praní

1. Naplnění pračky

Otevřete dvířka, vložte do pračky prádlo, jeden kus po druhém.
Dvířka pevně zavřete.
Poznámky:

1) Při prvním použití pračky nechte jeden program proběhnout naprázdno, bez prádla, abyste předešli případnému poškození prádla olejem nebo znečištěnou vodou, které mohly v pračce zůstat.
2) Pračku nepřetěžujte.

Orientační údaje pro prádlo



2. Doplnění pracího prostředku

Vysuňte zásuvku na prací prostředek a nasypejte/nalijte do odpovídajících přihrádek požadované množství pracího prostředku a aviváže. Zásuvku zavřete.
Upozornění:

1) Pokud zvolíte program s předpírkou, musíte nasypat/nalít prací prostředek do přihrádky 1 i 2. Do přihrádky 2 můžete vkládat pouze pevný prací prostředek.
   Pro ostatní programy přihrádku 1 nepoužívejte.
2) Nepoužívejte příliš mnoho aviváže; v opačném případě by mohlo dojít k poškození umělých vláken. Viz pokyny pro použití.
3) Množství aviváže nesmí překročit značku „MAX“ na nálevce. Nepoužívejte nekvalitní aviváž.
4) Pokud zvolíte odložené praní, zkontrolujte, že jsou přihrádky suché, jinak by prací prostředek mohl zůstat přilepený v přihrádce.

3. Výběr pracího programu

Aby byl výsledek praní co nejlepší, zvolte program odpovídající vašemu typu prádla.
Poznámka: Výše uvedené použití odpovídá podmínkám bez použití paměti. V opačném případě bude pračka pokračovat v programu od místa jeho přerušení. Paměť vymažete stisknutím tlačítka Start/Pause. Pračku na pár sekund vypněte a potom ji znovu zapněte, veškerá nastavení se obnoví.

Proces praní, tipy pro úsporu energie

4. Nastavení teploty praní

Pokud nepotřebujete prát v teplé vodě, stiskněte tlačítko teploty, až se zobrazí „ -- „; jinak zvolte požadovanou teplotu (viz „Průvodce výběrem pracího programu“).

5. Tlačítka funkcí

Zvolte některou z funkcí (viz kapitola „Funkce“).

6. Praní

Stiskněte tlačítko Start/Pause a na LCD displeji se zobrazí „►“, což znamená, že pračka začala prát. LCD displej zobrazí čas zbývající do konce programu.
Nelze zvolit následující funkce.
1) Tlačítko Temperature (teplota)
2) Tlačítko Reserve Time (odložení praní)
3) Tlačítko Power Clean (dodatečné máchání)
4) Po dokončení všech funkcí.

7. Dokončení

Pračka se po dokončení cyklu automaticky zastaví. Na displeji se zobrazí „End“ (konec). Otevřete dvířka a vyjměte prádlo. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte napájecí kabel pračky.

• Tipy pro úsporu energie

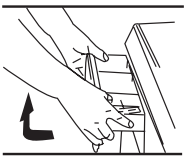
Během použití
1. Shromážděte tolik prádla, abyste dali dohromady jednu celou dávku.
2. Pračku nepřetěžujte.
3. Silně znečištěné prádlo předepírejte.
4. Pro mírně znečištěné prádlo zvolte standardní nebo jemné prací programy a snižte množství pracího prostředku.
5. Zvolte správnou teplotu vody. Teplotu překračující 60° používejte pouze pro silně znečištěné prádlo.
6. Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku.
7. Aviváže prádlo zjemní a usnadní vám jeho žehlení.

Údržba

1. Po každém praní zavřete vodu a odpojte pračku od zdroje energie. Otevřete dvířka, abyste zabránili vzniku zápachu a hromadění vlhkosti. Pokud pračku nebudete delší dobu používat, vypusťte z ní veškerou zbylou vodu a složte vypouštěcí hadici.

2. Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zdroje energie. Používejte měkkou utěrku navlhčenou v mýdlové vodě. Umyjte vnější část pračky a pryžové části. Nepoužívejte žíravé nebo brusné chemikálie nebo rozpouštědla.

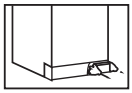
3. Pravidelně čistěte zásuvku na prací prostředek. V případě zásuvky uvedené na obrázku (a) zásuvku mírně nadzdvihněte, potom vyjměte a po vyčištění opět zasuňte zpět.



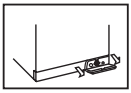
Obr. (a)

4. Vyčistěte filtr následujícím způsobem (jednou měsíčně):
1) Jemně sejměte spodní kryt (obr. 1);
2) Vyšroubujte filtr jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. 2);
3) Vypláchněte ho pod tekoucí vodou;
4) Filtr vložte zpět jeho otáčením ve směru hodinových ručiček a nasaďte zpět kryt.

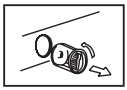
Upozornění: Filtr musíte vrátit zpět na místo, jinak by mohla pračka téct. (obr. 3)



Obr. 1



Obr. 2

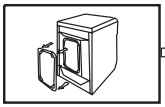


Obr. 3

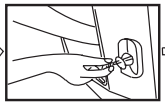
5. Aby nedošlo k ucpání přívodu vody nebo k zanesení nečistotami, čistěte pravidelně přívod vody a jeho filtr.

7. Pokud nebudete pračku delší dobu používat, uzavřete přívod vody a odpojte ji od zdroje energie, otevřete dvířka, aby se uvnitř bubnu netvořil zápach a vlhkost.

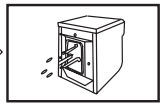
6. Pokud budete pračku přesouvat na delší vzdálenost, instalujte do zadní stěny pračky přepravní šrouby, které jste vyšroubovali po instalaci pračky.



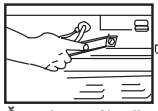
Demontujte zadní desku



Vyjměte plastové zátky.



Našroubujte šrouby.



Šrouby utáhněte klíčem.

Instalujte zadní desku zpět.

Odstraňování problémů

Následující okolnosti nejsou známkou problému. Nevolejte servis, dokud si neověříte, že jde opravdu o problém.

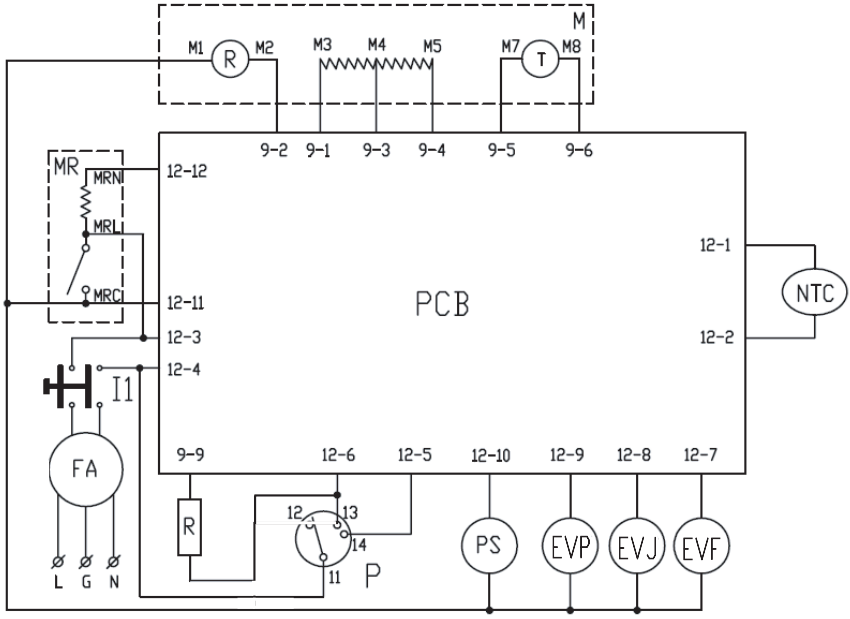
Problém	Možná příčina
Pračka nefunguje	Nedostatečné připojení ke zdroji energie Výpadek proudu Nedovřená dvířka pračky (zobrazí se E1) Pračku jste nezapnuli
Pračka nenapouští	Neotevřeli jste vodovodní kohoutek (zobrazí se E4) Tlak vody je nižší než 0,03 MPa Přívod vody je zamotaný Přerušení dodávky vody Nenastavili jste správně prací program Nedovřená dvířka pračky Je ucpaný filtr přívodu vody
Pračka vypouští během napouštění	Vypouštěcí hadice není ve výšce min. 80 cm (měla by být v rozmezí 80-100 cm) Konec vypouštěcí hadice je ponořený ve vodě
Pračka nevypouští	Vypouštěcí hadice je ucpaná (zobrazí se E2) Konec vypouštěcí hadice je výš než 100 cm nad zemí Je ucpaný filtr
Během odstřeďování pračka silně vibruje	Neodstranili jste všechny přepravní šrouby Pračka stojí na nerovném povrchu Do pračky jste vložili více než 5 kg prádla
Program se zastaví ještě před dokončením	Výpadek proudu nebo přerušení dodávky vody Pračka je ve fázi namáčení / odložené máchání
Program se zastaví na určitou dobu	Pračka je ve fázi namáčení Pračka zobrazila chybové hlášení
V bubnu je nadměrné množství pěny, která se dostala až do zásuvky na prací prostředek	Použili jste prací prostředek pro ruční praní nebo pěnivý prací prostředek. Použili jste nadměrné množství pracího prostředku

Technické údaje

Model	HVS1000	HVS1200
Napájení	(220-240)V~/(50Hz)	(220-240)V~/(50Hz)
Výkon (max.)	2000	2000
Tlak vody (MPa)	0,03≤p≤1	0,03≤p≤1
Náplň (kg)	1-5	1-5
Rychlost odstřeďování (max.) (ot./min.)	1000	1200
Prací program	11	11
Výkon ohřevu (W)	1800	1800
Čistá hmotnost (kg)	82	82
Třída izolace	I	I
Třída krytí	IPX4	IPX4
Hlučnost	72 dB	72 dB

Schéma zapojení

Slim 5
HVS1000



I1 - spínač
M – motor
PCB - Printed Circuit Board - deska s plošnými spoji
MR - dveřní zámek
R - topné těleso
PS - vypouštěcí čerpadlo
EVF, EVJ, EVP – magnetický ventil přívodu vody
P - tlakový spínač
FA - odrušovač
NTS – teplotní čidlo

Změny v návodu vyhrazeny.

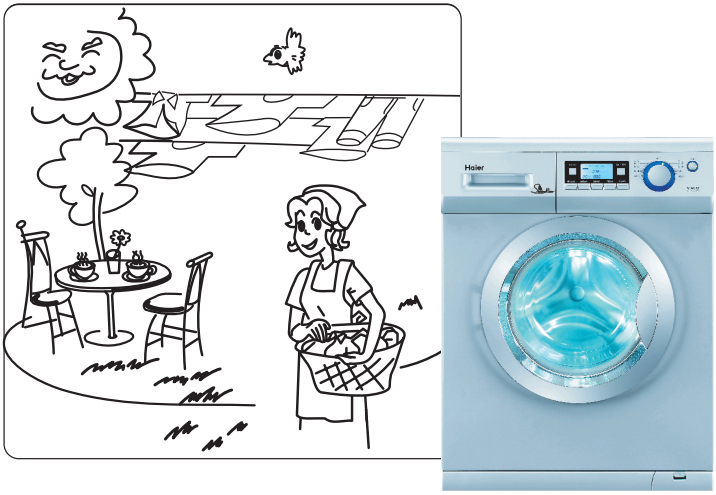
Symbol přeškrtnutého kontejneru na kolečkách: Nevhazujte elektrická zařízení do netříděného domovního odpadu, využijte separační sběrné dvory. Kontaktujte místní správu, kde vám podají bližší informace o sběrných místech. Pokud elektrická zařízení odvezete na skládku nebo smetiště, mohou z nich vytéct nebezpečné látky, které se následně mohou dostat do spodních vod a potravinového řetězce a poškodit tak vaše zdraví. Při výměně starého zařízení za nové je prodejce ze zákona povinný odebrat vaše staré zařízení k likvidaci, zdarma.

Haier

Návod na obsluhu

Automatická bubnová práčka

HVS1200
HVS1000



SK

Pred použitím si starostlivo prečítajte tento návod. Návod uchovajte na bezpečnom mieste.

Haier

Slovensky

Obsah

Pred uvedením do prevádzky
Základný materiál ..... vnútorná strana prednej obálky
Venujte pozornosť 1-3
Inštalácia 4-5
Funkcie 6-8
Použitie práčky
Tabuľka programov 9
Príprava 10
Proces prania 11-12
Údržba
Údržba 13
Technické údaje 15
Schéma zapojenia 16

Základný materiál

Symboly upozornenia a varovania

Z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržujte pokyny označené v tomto návode symbolom Varovanie“.

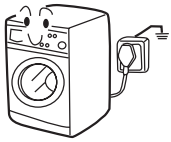
Z dôvodu vlastnej bezpečnosti a za účelom predchádzania poškodenia práčky presne dodržujte pokyny označené v tomto návode symbolom Stop“.

Táto schéma sa môže mierne líšiť od usporiadania vašej práčky z dôvodu neustáleho technického zdokonaľovania.

Venujte pozornosť

• Bezpečnosť

1. Práčku zapojte do samostatnej elektrickej zásuvky. Práčku postavte tak, aby bola zásuvka ľahko prístupná.



2. Pri odpojovaní práčky zo zásuvky neťahajte za kábel, uchopte vždy zástrčku.

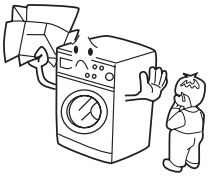
3. Poistky elektrického obvodu by mali byť dimenzované na 15 A. Ak je poškodený napájací kábel, musí byť vymenený výrobcom, servisným technikom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.

4. Práčku nepoužívajte a nedotýkajte sa jej bosí alebo mokrými rukami alebo nohami.

5. Nepoužívajte horľavé alebo suché čistiace prostriedky; v bezprostrednej blízkosti práčky nepoužívajte horľavé spreje; v prípade výskytu horľavého plynu v ovzduší práčku neodpojujte od zdroja energie ani ju nezapájajte.

6. Počas ohrevu vody v práčke sa zahrejú dvierka práčky. Počas ohrevu sa teda vyvarujte kontaktu s dvierkami. Z bezpečnostných dôvodov udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od práčky.

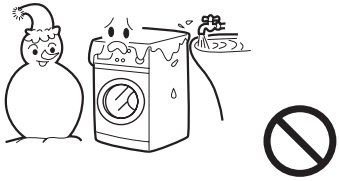
7. Po vybalení zariadenia uložte obaly mimo dosahu detí.



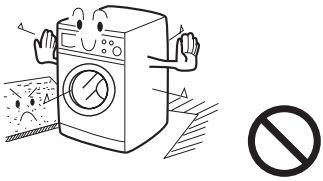
8. Pred začatím prania skontrolujte, že sa v práčke nachádzajú iba veci, ktoré chcete vyprať.

Venujte pozornosť

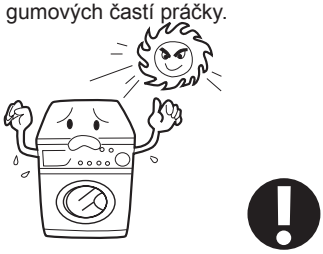
8. Práčku neinštalujte von alebo do vlhkých miest. V prípade vytečenia vody alebo postriekania práčky nechajte práčku uschnúť prirodzeným spôsobom.



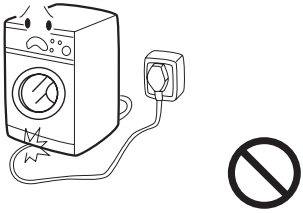
9. Koberec nesmie upchať vetracie otvory v spodnej časti práčky.



10. Udržujte ju mimo dosahu zdrojov tepla alebo slnečného žiarenia, aby nedošlo k poškodeniu plastových a gumových častí práčky.

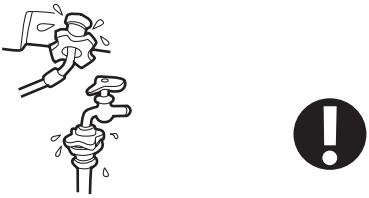


11. Počas inštalácie skontrolujte, že napájací kábel neuviazol pod práčkou a dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili.

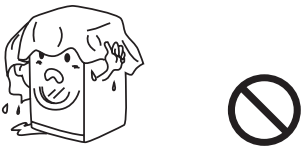


• Počas používania

1. Pred použitím práčky skontrolujte, či spoje napúšťacej hadice, kohútik a vypúšťacia hadica nemajú problémy pri prietoku vody.
Ak sú spoje voľné alebo tečú, kohútik zavrite a spoje opravte. Práčku nepoužívajte, kým nie sú hadice opravené.
Práčku pripojte k prívodu vody pomocou nových hadíc, staré hadice nepoužívajte.



2. Ak práčku nepoužívate, nechávajte dvierka mierne pootvorené, aby ste zabránili vzniku nepríjemného pachu vnútri práčky; práčku nezakrývajte plastovou prikrývkou, aby sa vnútri neudržovala vlhkosť.



Venujte pozornosť

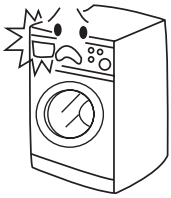
3. Na práčku nestavajte ťažké a mokré predmety ani tepelné zdroje.

4. Neperte v horúcej vode penové alebo hubovité materiály.

5. Pred praním zapnite zipsy, gombíky a remienky odevov a malé časti, napr. ponožky, šnúrky alebo podprsenky, vložte do pracieho vrecúška alebo obliečky na vankúš.

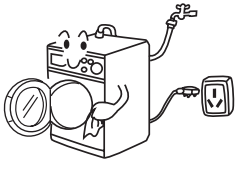
Drôtené kostice môžu počas prania z podprsenky vykĺznuť; preto nikdy v práčke neperte podprsenky s drôtenými kosticami.

6. Počas prania neotvárajte zásuvku na prací prostriedok.



7. Dvierka sú vybavené bezpečnostnou zámkou, ktorá sa deaktivuje 2 - 3 minúty po ukončení pracieho programu. Nesnažte sa dvierka otvoriť násilím. Dvierka neotvárajte, ak voda dosahuje do výšky plniaceho otvoru.

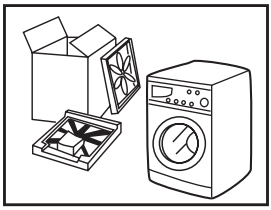
8. Po ukončení prania vždy zavrite kohútik prívodu vody, aby neunikala voda; práčku odpojte od zdroja energie a vyčistite spodok plniaceho otvoru.



9. Ak práčku nepoužívate, nechávajte dvierka mierne pootvorené, aby ste zabránili vzniku nepríjemného pachu vo vnútri práčky; práčku nezakrývajte plastovou prikrývkou, aby sa vnútri neudržovala vlhkosť.

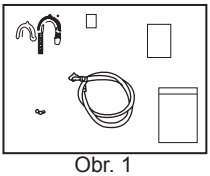
Inštalácia

- Odstraňte veškeré obalové materiály (vč. EPE plastové podložky), abyste předešli vibracím během provozu pračky - viz obrázek vpravo. Po otvorení obalu môžete na plastovom vrecúšku a plniacom otvore zaznamenať kvapky vody. To je normálne a je to spôsobené testom vykonávaným výrobcom.



- Skontrolujte, že máte nasledujúce príslušenstvo a materiály.

množstvo / Názov / model	Návod na použitie	Napúšťaciu hadicu	Vypouštěcí hadice	Záručný list	Plastové zátky
HVS1200 HVS1000	1	1	1	1	3

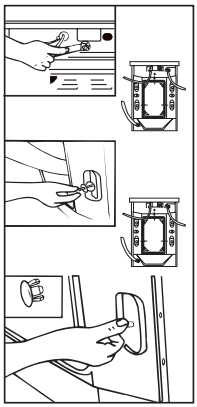


Obr. 1

- Vyskrutkujte montážne skrutky - pozrite obr. 2.

  Prepravné skrutky sú určené na zaistenie komponentov vnútri práčky počas jej prepravy.
  Pred uvedením do prevádzky:
  1. Demontujte zadnú dosku;
  2. Vyskrutkujte tri prepravné skrutky zo zadnej dosky a vytiahnite gumovú hadicu;
  3. Inštalujte zadnú dosku späť;
  4. Otvory po prepravných skrutkách upchajte plastovými zátkami.

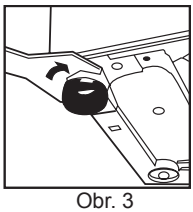
  (Upozornenie: Prepravné skrutky a gumovú hadicu uložte na bezpečné miesto pre prípadné neskoršie použitie)



Obr. 2

- Nastavenie práčky

Práčka má nastaviteľnú nôžku. Pred použitím musíte práčku vyvážiť - pozrite obr. 3, aby bola vo vodorovnej polohe.

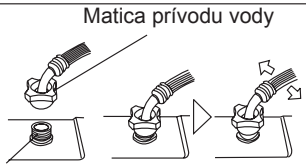


Obr. 3

Inštalácia

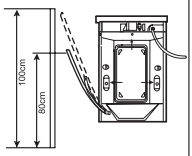
Pripojenie prívodnej hadice k práčke

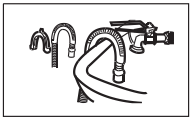
1. Maticu prívodnej hadice nasaďte na prípojku vodovodného ventilu.
2. Mierne s maticou pohýbte, aby ste sa uistili, že je pevne dotiahnutá.



Vypúšťacie hadice

- Výška vypúšťania musí byť v rozmedzí 80 - 100 cm. Aby vypúšťacia hadica nespadla, zaistite ju svorkami na zadnej stene práčky.
- Koniec vypúšťacej hadice nasaďte do držiaka, ktorý je súčasťou príslušenstva nutného pre správnu inštaláciu hadice. Hadicu upevnite vodeodolným povrazom. Odporúčame hadicu nepredlžovať, ak potrebujete dlhšiu hadicu, konzultujte to so servisným technikom. Nadstavená hadica by nemala byť dlhšia než 250 cm (nadmerné predĺženie hadice by mohlo spôsobiť spätný odtok vody do práčky). Priemer nadstavenej hadice by mal byť rovnaký ako priemer pôvodnej hadice.
  Upozornenie:
  Vypúšťacia hadica nesmie ležať vo vode, pôvodná a nadstavená hadica by mali byť pevne spojené.
- Práčku pripojte k prívodu vody pomocou nových hadíc, staré hadice nepoužívajte.





Pripojenie ku zdroju energie

Pred pripojením ku zdroju energie skontrolujte, že:

- zásuvka zodpovedá max. hodnote napájania práčky (z bezpečnostných dôvodov by poistky elektrického obvodu mali byť dimenzované minimálne na 15 A).
- napätie zodpovedá požiadavkám výrobcu práčky.
- zástrčka napájacieho kábla práčky pasuje do vašej elektrickej zásuvky. Ak nie, kontaktujte opravára práčok alebo servisného technika spoločnosti Haier, ktorí napájací kábel vymenia. Pred použitím musí byť práčka uzemnená.
- Dodatočné uzemnenie nie je nutné, ak je uzemnená zásuvka.
- Kábel uzemnenia nainštalujte na vršok zadnej dosky práčky a uzemnite, ak zásuvka uzemnená nie je.

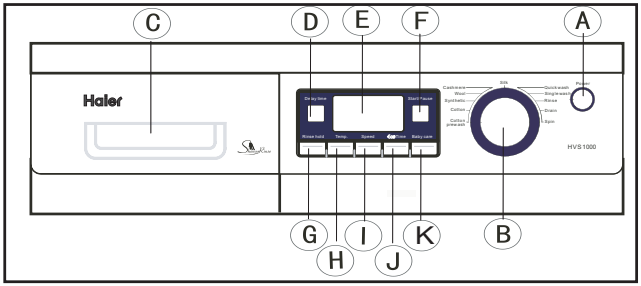
Upozornenie: Kábel uzemnenia nesmiete pripojiť k vodovodnému potrubiu alebo ku kúreniu.

Haier

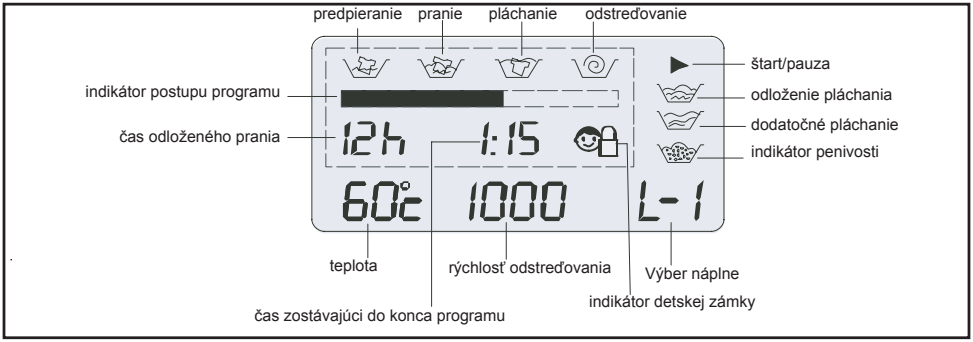
Slovensky

Funkcie

Popis funkcií ovládacieho panelu



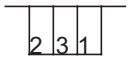
Popis informácií na displeji



A. Vypínač
Stlačením tlačidla práčku zapnete, uvoľnením tlačidla práčku vypnete.

B. Otočný gombík
Otočením gombíka v/proti smeru hodinových ručičiek zvolíte požadovaný program. (podrobnosti v tabuľke sprievodcu výberom pracích programov)

C. Zásuvka na prací prostriedok - pozrite obr. zásuvky
Otvorte zásuvku, vnútri je rozdelená na tri časti - 1, 2, 3:
Časť 1: Prací prostriedok na predpieranie
Časť 2: Prací prostriedok
Časť 3: Aviváž, zmäkčovač alebo vôňa



Obr. a

D. Tlačidlo odloženia prania
Stlačením tlačidla nastavíte čas, kedy chcete, aby sa prací program dokončil. Po nastavení tejto funkcie sa rozsvieti kontrolka hore vľavo.
Rozsah odloženého spustenia je 1 až 24 hod. Každým stlačením tohto tlačidla predĺžite čas o 1 hodinu. Po nastavení stlačte vypínač práčky, na displeji sa zobrazí čas odloženia a začne sa odpočítavať spustenie. Zároveň začne blikať kontrolka a hneď ako sa zapne normálne pranie, kontrolka zhasne.

Funkcie

Poznámka: Ak po nastavení odloženia prania a pred spustením programu stlačíte tlačidlo Program, odložené pranie sa automaticky zruší. Po aktivácii odloženého prania je nastavený čas odloženia fixný. Medzi časom odloženia a aktuálnym časom dokončenia prania môže byť menší rozdiel a to z dôvodu dĺžky napúšťania vody a stavu rozloženia bielizne v bubnu pri odstreďovaní.
E. LCD displej LCD displej zobrazuje informácie, ako je stav prania, proces prania, čas odloženia prania, čas zostávajúci do konca programu, teplota vody, rýchlosť odstreďovania, výber náplne bielizne, chybové hlásenia a pod., vrátane doplnkových funkcií, ako je výkonné pranie, dodatočné pláchanie a automatická kontrola penivosti a pod.
F. Tlačidlo Start/Pause Ak je práčka zapojená do zásuvky, zvoľte požadovaný prací program a stlačte tlačidlo Start/Pause. Rozsvieti sa kontrolka hore vľavo označujúca začatie pracieho programu. Ak potrebujete prací program prerušiť, jednoducho znovu stlačte tlačidlo Start/Pause, začne blikať kontrolka a čas zostávajúci do konca programu. Pranie obnovíte opäť stlačením tlačidla Start/Pause. (Poznámka: Tlačidlo Start/Pause stlačte iba po nastavení požadovaného programu a funkcií.
G. Tlačidlo Rinse Hold (odloženie pláchania) Jemne stlačte toto tlačidlo, na displeji sa zobrazí zodpovedajúci symbol. Hneď ako bude práčka pri poslednom pláchaní, nevypustí vodu, ale nechá bielizeň namočenú. Ak chcete bielizeň odstrediť, stlačte opäť toto tlačidlo. Symbol zhasne a program bude pokračovať až do konca. Táto funkcia sa používa, ak nemôžete bielizeň ihneď po dokončení programu vybrať z práčky a chcete predísť jeho pokrčeniu.
H. Tlačidlo Temperature (teplota) Stlačte toto tlačidlo a na LCD displeji sa zobrazí vybraná teplota, podľa potreby ju je možné upraviť. Poznámka: 20 oC je teplota pre pranie v studenej vode, nezapne sa ohrev.
I. Tlačidlo Spin Speed (rýchlosť odstreďovania) Stlačte toto tlačidlo a na LCD displeji sa zobrazí rýchlosť odstreďovania, podľa potreby ju je možné upraviť. (Ak zvolíte pranie bez odstreďovania No Spindry, dĺžka programu sa o to primerane skráti.)
J. Tlačidlo Load (náplň) Požadovaný program zvoľte otočením gombíka (pozrite tabuľku sprievodca výberom pracieho programu). Stlačte tlačidlo a podľa množstva bielizne ručne zvoľte program, úsporu energie a vody. LCD displej zobrazí L-1 (2, 3, 4, 5) - náplň bielizne je teda 1 (2, 3, 4, 5) kg a toto zobrazenie sa bude striedať so zobrazením dĺžky programu. (Funkciu nie je možné zvoliť, ak nastavíte program Wool, Cashmere, Silk, Speedy, Drainage Only a Spin Only. Pre program Chemical Fiber je k dispozícii iba nastavenie L – 1, 2, 3.)
K. Tlačidlo Super-clean Rinse (dodatočné pláchanie) Stlačte toto tlačidlo a na LCD displeji sa rozsvieti ikona dodatočného pláchania. Hneď ako program dôjde k procesu namáčania, práčka pridá o jedno pláchanie navyše. (Táto funkcia nie je k dispozícii pre všetky programy. Podrobnosti nájdete v tabuľke sprievodcu výberom pracích programov.)

Ďalšie funkcie

A. Pamäť: Táto práčka je vybavená pamäťou pre prípad odpojenia od zdroja energie. V prípade výpadku prúdu alebo nutného odpojenia práčky od zdroja energie počas prania sa aktuálne nastavenie uloží do pamäte a po obnovení dodávky energie je použité. Túto funkciu zrušíte stlačením tlačidla Start/Pause, práčka preruší program. Vypnite práčku vypínačom a po niekoľkých sekundách ju opäť zapnite, funkcia pamäte sa tak zruší.

B. Detská zámka: V priebehu programu stlačte zároveň tlačidlo Temperature a Load Selection a podržte ich 3 sekundy. Na displeji sa rozsvieti „ “, čo je upozornenie na aktiváciu zámky. Zámku deaktivujete zopakovaním vyššie uvedeného postupu.

C. Automatická kontrola penivosti: Práčka je vybavená automatickou kontrolou penivosti, čo je riešením pri nedostatočnom výsledku pláchania spôsobenom nadmernou dávkou pracieho prostriedku. Práčka automaticky monitoruje množstvo tvoriacej sa peny. Hneď ako zaznamená vytváranie peny, na LCD displeji sa rozsvieti ikona peny a práčka pridá po dokončení programu ešte dodatočné pláchanie. Automaticky sa predĺži zodpovedajúcim spôsobom dĺžka programu.

D. Funkcia automatického pláchania: Pomocou technológie automatického pláchania kropením práčka efektívne zredukuje zostávajúci prací prostriedok a pláchanie je tak efektívnejšie a dôkladnejšie. Táto funkcia sa aktivuje bez vášho zásahu.

E. Hlásenie na displeji:

Err1: Dvierka nie sú riadne dovreté.
Oprava: Zavrite dvierka poriadne.

Err2: Chyba vypúšťania, voda sa nevypustí do 4 min.
Oprava: Vyčistite filter a skontrolujte, či nie je upchaná vypúšťacia hadica. Ak problém trvá, obráťte sa na servisného technika.

Err3: Skrat alebo odpojenie teplotného snímača.
Oprava: Kontaktujte servisného technika.

Err4: Porucha ohrievacieho telesa.
Oprava: Kontaktujte servisného technika.

Err5: Voda sa nenapustí do 8 minút.
Oprava: Skontrolujte kohútik a tlak vody, ak problém trvá, kontaktujte servisného technika.

Err6: Nefunguje motor.
Oprava: Kontaktujte servisného technika.

Err7: Aktivovalo sa ochranné zariadenie motora proti preťaženiu alebo je motor poškodený
Oprava: Reštartujte vypínač práčky, ak stále svieti Err7, kontaktujte servisného technika.

Err8: Voda prekročila bezpečnostnú hladinu.
Oprava: Kontaktujte servisného technika.

End: Koniec pracieho cyklu.
Unb: Po dokončení posledného pláchania sa nepodarilo odstreďovanie z dôvodu nevyváženia bielizne v bubne.

1:25: Stavová informácia: Čas zostávajúci do konca programu.

Tabuľka sprievodcu nastavenia pracieho programu

Program	Odporúčaná bielizeň	Východiskový program				Rozsah nastavenia teploty	Odloženie plácha-nia	Výber náplne	Dodatočné plácha-nie	Odloženie prania	Použitie pracieho prostriedku		
		Kapacita	Teplota	Rýchlosť (ot./min.)	Celk. čas						Priehr. 1	Priehr. 2	Priehr. 3
Cotton Prewash	Silne znečistená bavlnená	5	60	1000	3:12	_ _-40-50-60-90	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO	★	★	○
Cotton	Bavlnená	5	60	1000	2:58	_ _-40-50-60-90	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO	x	★	○
Synthetic	Stálo-farebná	3	60	800	1:42	_ _-40-50-60	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO	x	★	○
Wool	Vlnená	/	40	600	1:10	_ _-40	ÁNO	NIE	ÁNO	ÁNO	x	★	○
Cashmere	Kašmírová	/	40	400	1:10	_ _-40	ÁNO	NIE	ÁNO	ÁNO	x	★	○
Slik	Hodvábna	/	40	400	1:05	_ _-40	ÁNO	NIE	ÁNO	ÁNO	x	★	x
Quick wash	Mierne znečistená	/	--	800	0:29	_ _-40	ÁNO	NIE	NIE	ÁNO	x	★	○
Single wash	Mierne znečistená	5	40	0	1:33	_ _-40-50-60	NIE	ÁNO	NIE	ÁNO	x	★	x
Rinse	Mierne znečistená	5	--	800	0:25	/	ÁNO	ÁNO	ÁNO	ÁNO	x	x	○
Drain	/	/	/	/	0:03	/	NIE	NIE	NIE	ÁNO	x	x	x
Spin	/	/	/	1000	0:09	/	NIE	NIE	NIE	ÁNO	x	x	x

Poznámka: ○ = musíte pridať vôňu, napr. aviváž ★ = musíte pridať prací prostriedok, inak nedosiahnete požadovaný prací účinok. x = nesmiete pridať prací prostriedok. Údaje uvedené v stĺpci Rýchlosť sú východiskovou rýchlosťou odstreďovania daného modelu (ak nezvolíte rýchlosť).

Poznámka: 1. Teplota pri praní zodpovedá najvyššej teplote dosiahnutej v priebehu celého procesu prania. Dĺžka prania sa líši v závislosti na bielizni, zvolenej teplote a funkciách. Celková dĺžka vo vyššie uvedenej tabuľke je iba orientačná (aktuálna dĺžka sa bude mierne líšiť v závislosti na teplote vody).

2. Pri odevoch, zhotovených zo špeciálnych materiálov, napríklad tkaniny z priadze, kašmíru a vlny, prosím skontrolujte, či je odev opatrený štítkom, dovoľujúcim pranie v práčke, a prípadne požiadavky na teplotu.

Príprava

1. Napájanie
Pripojte do zásuvky (220 -240 ~V) /50 HZ

2. Prívod vody
Otvorte kohútik, skontrolujte, že tečie čistá voda.
Upozornenie: Pred zapnutím práčky otvorte vodovodný kohútik a skontrolujte, že kohútik aj prívodné hadice sú správne pripojené a nikde netečú.

3. Výber pracieho prostriedku
V bubnovej automatickej práčke by ste mali používať iba špeciálny málo penivý prací prostriedok, pre zmesi a vlnenú bielizeň používajte špeciálny prací prostriedok. Nepoužívejte suché prací prostředky, jako je např. trichhloroethylen apod. (upozornění: použite iba požadované množstvo pracieho prostriedku).

4. Manipulácia s bielizňou
- Bielizeň roztriedťe podľa typu a miery znečistenia. Existujú tri druhy tkaniny: bavlna, syntetika a vlna (hodváb).
- Oddeľte bielu a farebnú bielizeň. Ak vložíte do práčky bielu bielizeň s farebnou, uistite sa, že farebná bielizeň je stálofarebná.

  - Odevy s rozstrapkanými okrajmi alebo lemovaním vložte pred praním do pracieho vrecúška alebo špeciálneho vrecúška na pranie.
  - Poškodené odevy, zipsy a háčiky opravte, uvoľnené gombíky prišite pred praním.
  - Posteľné plachty a obrusy vložte do práčky voľne, nie zložené.

- Táto práčka je určená na domáce použitie a pranie odevov schválených pre mechanické čistenie. Pred praním oddeľte bielizeň, ktorú nie je možné prať v práčke, podľa štítku na jednotlivých odevoch.

5. Naplnenie práčky

Typ	Bavlnená bielizeň	Syntetická bielizeň	Vlnená/kašmírová/ hodvábna bielizeň
Max. množstvo	5 kg	3 kg	3 kg

Proces prania

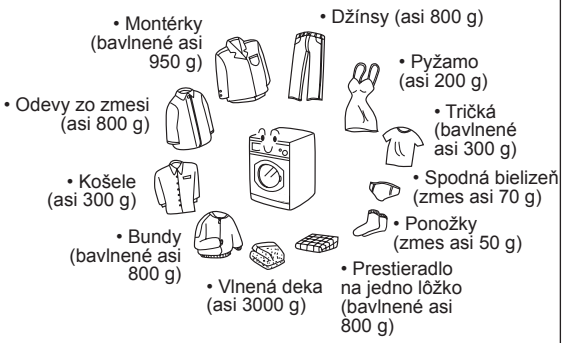
1. Naplnenie práčky

Otvorte dvierka, vložte do práčky bielizeň, jeden kus po druhom. Dvierka pevne zavrite.

Poznámky:

1) Pri prvom použití práčky nechajte jeden program prebehnúť naprázdno, bez bielizne, aby ste predišli prípadnému poškodeniu bielizne olejom alebo znečistenou vodou, ktoré mohli v práčke zostať.
2) Práčku nepreťažujte.

Orientačné údaje pre bielizeň



2. Doplnenie pracieho prostriedku

Vysuňte zásuvku na prací prostriedok a nasypte/nalejte do zodpovedajúcich priehradiek požadované množstvo pracieho prostriedku a aviváže. Zásuvku zavrite.

Upozornenie:

1) Ak zvolíte program s predpraním musíte nasypať/naliať prací prostriedok do priehradky 1 aj 2. Do priehradky 2 môžete vkladať iba pevný prací prostriedok.
   Pre ostatné programy priehradku 1 nepoužívajte.
2) Nepoužívajte príliš mnoho aviváže; v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu umelých vlákien. Pozri pokyny na použitie.
3) Množstvo aviváže nesmie prekročiť značku „MAX“ na nálevke. Nepoužívajte nekvalitnú aviváž.
4) Ak zvolíte odložené pranie, skontrolujte, že sú priehradky suché, inak by prací prostriedok mohol zostať prilepený v priehradke.

3. Výber pracieho programu

Aby bol výsledok prania čo najlepší, zvoľte program zodpovedajúci vášmu typu bielizne.

Poznámka: Vyššie uvedené použitie zodpovedá podmienkam bez použitia pamäte. V opačnom prípade bude práčka pokračovať v programe od miesta jeho prerušenia. Pamäť vymažete stlačením tlačidla Start/Pause. Práčku na pár sekúnd vypnite a potom ju znovu zapnite, všetky nastavenia sa obnovia.

Proces prania, tipy na úsporu energie

4. Nastavenie teploty prania

Ak nepotrebujete prať v teplej vode, stlačte tlačidlo teploty, až sa zobrazí „ -- „; inak zvoľte požadovanú teplotu (pozrite „Sprievodcu výberom pracieho programu“).

5. Tlačidlá funkcií

Zvoľte niektorú z funkcií (pozrite kapitolu „Funkcie“).

6. Pranie

Stlačte tlačidlo Start/Pause a na LCD displeji sa zobrazí „►“, čo znamená, že práčka začala prať. LCD displej zobrazí čas zostávajúci do konca programu.
Nie je možné zvoliť nasledujúce funkcie.
1) Tlačidlo Temperature (teplota)
2) Tlačidlo Reserve Time (odloženie prania)
3) Tlačidlo Power Clean (dodatočné pláchanie)
4) Po dokončení všetkých funkcií.

7. Dokončenie

Práčka sa po dokončení cyklu automaticky zastaví. Na displeji sa zobrazí „End“ (koniec). Otvorte dvierka a vyberte bielizeň. Zavrite vodovodný kohútik a odpojte napájací kábel práčky.

• Tipy na úsporu energie

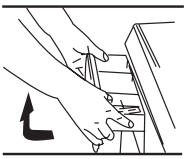
Počas použitia
1. Zhromaždite toľko bielizne, aby ste dali dohromady jednu celú dávku.
2. Práčku nepreťažujte.
3. Silne znečistenú bielizeň predperte.
4. Pre mierne znečistenú bielizeň zvoľte štandardné alebo jemné pracie programy a znížte množstvo pracieho prostriedku.
5. Zvoľte správnu teplotu vody. Teplotu prekračujúcu 60° používajte iba pre silne znečistenú bielizeň.
6. Nepoužívajte nadmerné množstvo pracieho prostriedku.
7. Aviváže bielizeň zjemnia a uľahčia vám jej žehlenie.

Údržba

1. Po každom praní zavrite vodu a odpojte práčku od zdroja energie. Otvorte dvierka, aby ste zabránili vzniku zápachu a hromadeniu vlhkosti. Ak práčku nebudete dlhší čas používať, vypustite z nej všetku zvyšnú vodu a zložte vypúšťaciu hadicu.

2. Pred čistením a údržbou práčku odpojte od zdroja energie. Používajte mäkkú utierku navlhčenú v mydlovej vode. Umyte vonkajšiu časť práčky a gumové časti. Nepoužívajte žieravé alebo brúsne chemikálie alebo rozpúšťadlá.

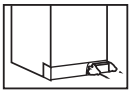
3. Pravidelne čistite zásuvku na prací prostriedok. V prípade zásuvky uvedenej na obrázku (a) zásuvku mierne nadvihnite, potom vyberte a po vyčistení opäť zasuňte späť.



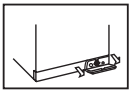
Obr. (a)

4. Vyčistite filter nasledujúcim spôsobom (raz mesačne):
1) Jemne odstráňte spodný kryt (obr. 1);
2) Vyskrutkujte filter jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (obr. 2);
3) Vypláchnite ho pod tečúcou vodou;
4) Filter vložte späť jeho otáčaním v smere hodinových ručičiek a nasaďte späť kryt.

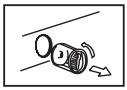
Upozornenie: Filter musíte vrátiť späť na miesto, inak by mohla práčka tiecť. (obr. 3)



Obr. 1



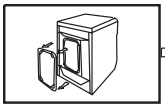
Obr. 2



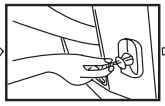
Obr. 3

5. Aby nedošlo k upchaniu prívodu vody alebo k zaneseniu nečistotami, čistite pravidelne prívod vody a jeho filter.

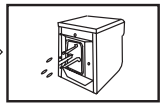
6. Ak budete práčku presúvať na dlhšiu vzdialenosť, inštalujte do zadnej steny práčky prepravné skrutky, ktoré ste vyskrutkovali po inštalácii práčky.



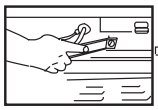
Demontujte zadnú dosku



Vyberte plastové zátky.



Naskrutkujte skrutky.



Skrutky dotiahnite kľúčom.

Inštalujte zadnú dosku späť.

7. Ak nebudete práčku dlhší čas používať, uzavrite prívod vody a odpojte ju od zdroja energie, otvorte dvierka, aby sa vnútri bubna netvoril zápach a vlhkosť.

Odstraňovanie problémov

Nasledujúce okolnosti nie sú známkou problému. Nevolajte servis, kým si neoveríte, že ide naozaj o problém.

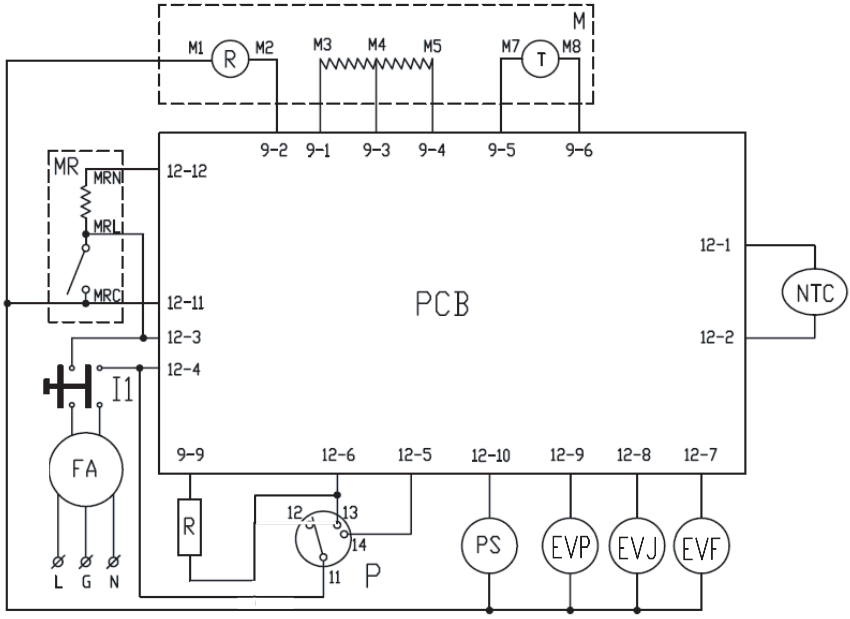
Problém	Možná príčina
Práčka nefunguje	Nedostatočné pripojenie ku zdroju energie Výpadok prúdu Nedovreté dvierka práčky (zobrazí sa E1) Práčku ste nezapli
Práčka nenapúšťa	Neotvorili ste vodovodný kohútik (zobrazí sa E4) Tlak vody je nižší než 0,03 MPa Prívod vody je zamotaný Prerušenie dodávky vody Nenastavili ste správne prací program Nedovreté dvierka práčky Je upchaný filter prívodu vody
Práčka vypúšťa počas napúšťania	Vypúšťacia hadica nie je vo výške min. 80 cm (mala by byť v rozmedzí 80 - 100 cm) Koniec vypúšťacej hadice je ponorený vo vode
Práčka nevypúšťa	Vypúšťacia hadica je upchaná (zobrazí sa E2) Koniec vypúšťacej hadice je vyššie než 100 cm nad zemou Je upchaný filter
Počas odstreďovania práčka silno vibruje	Neodstránili ste všetky prepravné skrutky Práčka stojí na nerovnom povrchu Do práčky ste vložili viac než 5 kg bielizne
Program sa zastaví ešte pred dokončením	Výpadok prúdu alebo prerušenie dodávky vody Práčka je vo fáze namáčania
Program sa zastaví na určitý čas	Práčka je vo fáze namáčania Práčka zobrazila chybové hlásenie
V bubne je nadmerné množstvo peny, ktorá sa dostala až do zásuvky na prací prostriedok	Použili ste prací prostriedok na ručné pranie alebo penivý prací prostriedok Použili ste nadmerné množstvo pracieho prostriedku

Technické údaje

Model	HVS1000	HVS1200
Napájanie	(220-240)V~/(50Hz)	(220-240)V~/(50Hz)
Výkon (max.)	2000	2000
Tlak vody (MPa)	0,03≤p≤1	0,03≤p≤1
Náplň (kg)	1-5	1-5
Rýchlosť odstreďovania (max.) (ot./min.)	1000	1200
Prací program	11	11
Výkon ohrevu (W)	1800	1800
Čistá hmotnosť (kg)	82	82
Trieda izolácie	I	I
Trieda krytia	IPX4	IPX4
Hlučnosť	72 dB	72 dB

Schéma zapojenia

Slim 5
HVS1000



I1 - spínač
M – motor
PCB - Printed Circuit Board - doska s plošnými spojmi
MR - dverná zámka
R - ohrievacie teleso
PS - vypúšťacie čerpadlo
EVF, EVJ, EVP – magnetický ventil prívodu vody
P - tlakový spínač
FA - odrušovač
NTS – teplotný snímač

Zmeny v návode vyhradené.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach: Nevhadzujte elektrické zariadenia do netriedeného domového odpadu, využite separačné zberné dvory. Kontaktujte miestnu správu, kde vám podajú bližšie informácie o zberných miestach. Ak elektrické zariadenia odveziete na skládku alebo smetisko, môžu z nich vytiecť nebezpečné látky, ktoré sa následne môžu dostať do spodných vôd a potravinového reťazca a poškodiť tak vaše zdravie. Pri výmene starého zariadenia za nové je predajca zo zákona povinný odobrať vaše staré zariadenie na likvidáciu, zdarma.